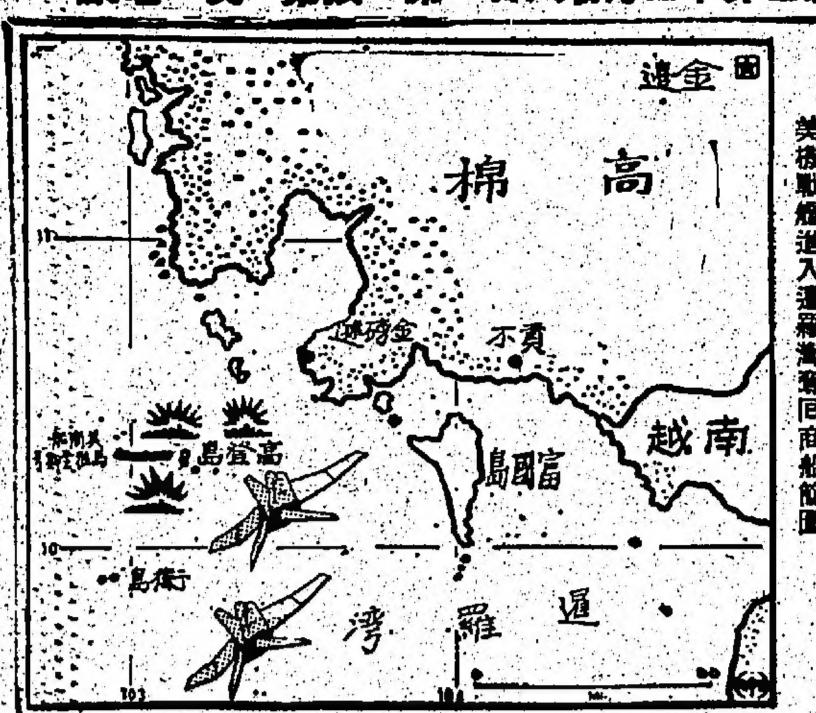
EFERENCE LIBRARY



使壓毀

國美學抨理總泰

地基國暴用利

徑行誼友不爲

救回全體船員

腕法律性質 展告之有效 引 勢

張大七紙出日今 司公限有報日儒華印承及行發

休維本理司總 一人〇九二二H機總報本 七二六一三式H處分區中:話電

上海黑靈樂版有限上海黑靈樂版有限

藥正方正 宏砂粒粒

港杳

行要表記馬陳

石寶器玉舊古蹟收 香港人道中148號 電話5-438113 5-439433

逕啓者

屈臣氏製葯廠出品之各種良药

歷百餘年

行銷中外

,配方準確

配方準確,功效卓著,早已小兒咳水」「祛風水」「熱疿粉」

如「花塔餅」「平安水」

井爲適應社會需求

,方便各界

採購起見

年五

非律变

暨東南亞各埠之全權總

爲荷

· 請问中正大葯房接洽 · 台灣 · 印尼 · 泰國 · 非

屈臣氏製葯廠謹啓

正大葯房

五四號

批發部電話

葯房

痛腫喉咽 痰除風驅 樂專科喉 炎消熱清



改用家并色

男庄長短袖T恤

採用法國原色絲製成

最合世界男仕們穿着

各大百貨公司均有代售

MADE BY HE DRAGON & CO., LTD.

便方用服 裝粒十 藥良科兒葯專科帳

> 旺舗 二號 ‰地 治下

旺舖。寫字樓出租 第字接由二 大道中十四號 至四元华

高尚麥華 環境幽解 設計新額

廣場花园寬闊。特備兒童 遊樂場·車位充足·交通 單式及模式,數迎參觀租

永安人壽保險有限公司 **德輔道中廿二號三樓**

電話5-234091



安置業大厦灣聯

(運動道343-349強

電話 5-284091

總代 理啓事 委託

香港司徒拔道 厦

荃灣 克道馬師道大單邊 閣



月租560起面積大小齊 一二三複合潤家學校用 本大厦或家志公司, 電話:5-736599

麗 變售齊 発頂手



七層高洋樓 單位無多 建築完成 快將入伙 特價7折優待

徵

先朗安徽路地段113號 現貨六層唐樓

每呎只曾\$120餘元 定金一萬 即可入伙 七年付款。租作樓價 利安建築有限公司

舖 招租 \pm

◇餘尺租平合各行商業請電>金條尺租平合各行商業請電 角 地

起三卅每廣專商本 碼天元天告欄業報

天德有限公司

提高工人待遇凍結高級薪金

可能被判囚商達人年之

御車開・

KET HOL MONNY

全部

蘇機經常

英國北

部地區

6 MAY 1975

美國陸戰

隊登陸

留待高峰 協會組織問題 一支各共黨國家修好定

接 標 標 標 線 数 技 粒 数 粒

鐵金剛女主

湯



襲美使館守衛

結果兩

足而三

杜尚單角



晚報

類廣

每天弍



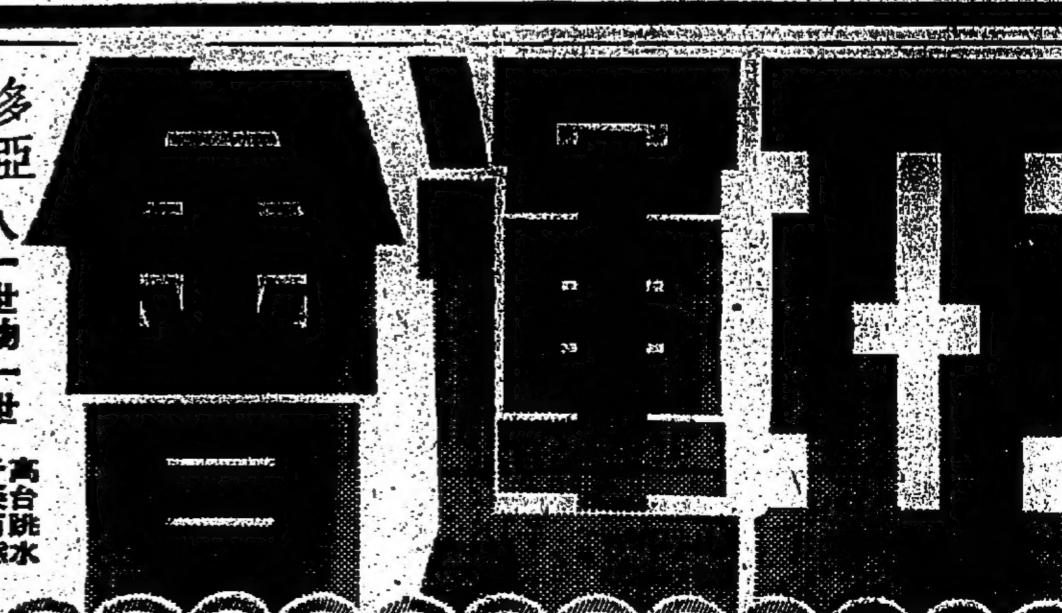


香 港 編 元百四套全 優八。讀長 待折 省期



錄紀運世破突項多然變績成兒健洲亞

灣自力女你田技日技排面摔千高 隨由大標追徑壓本驚球懵跤姿台 優體無槍我基準飛四號心比百跳 美操寫手提上雄魚座技精賽態水



天昨雨日 擠一擁樣

座訂早讀·隔向発達

第九屆世界石油會議

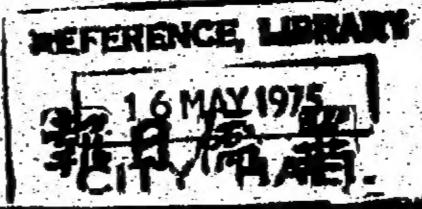
的主要議題

望天打卦,對空運貨物能否依時抵達目的地於事無補, 因爲空運效率,關鍵不在空中的運輸時間,而是貨物在 地面處理是否得當。

國泰航空公司。在亞洲服務已有二十八年。所有空運人 員·都受過嚴格訓練·對空運有專門的知識·通曉一切 有關空運的繁複程序;處理客戶托運的貨物、從接收時 開始,每一刻都加以嚴密控制和管理,作最迅速妥善的 安排,使能通暢無阻的運抵目的地。

閣下要付運貨物·及時供應海外市場·請委托獨家提供 「事人阻料」服務的國際航空公司。





老板巨欵逃海 引波返港認罪候判

JE

彩泡

· 至四月一日及三日兩

電梯中

藏僞製么 冶錶 客風





八月九日,廿三日

六月一日,廿九日。

七月廿日。

出發:六月1日,廿九日.

七天 \$2,150

七月廿日,廿六日。

八月三日,九日,十七日

(半島超級豪華旅行團75年部份貴賓團出發前留影)

暑假酬謝貴賓優待\$150

地大酒店及航空公司減價優待。為了拓展旅遊事業,鼓勵 更多港人出外旅游,本公司將於五月一日起至五月卅一日

\$150,由於各團名額有限,相信短時間內將會滿額,以 免向隔,請即定位。

包括一切遊覽費用, 絕無中途科欵之弊

長遠計劃・半島遊覽・君之保証 (本公司將採用下列各大航空公司豪華客機,並獲得有關方面特別贊助,謹此鳴謝)

七月廿五日,八月十五日.

一一一包括南太平洋澳和名勝古蹟。

出發:七月廿六日,八月十六日。



八月二日、九日、十六日、廿三日

八月一日,十七日

出發:五月廿四日 六月七日,廿八日。 七月十二日,十九日,廿六日。 八月二日,九日,十六日,廿三日。

芭堤雅

馬星

特價)

(清邁)

Allthan

報名處:

半島遊覽企業有限公司

電流音 2 3 - 674083 4 8 3 688295 6

男

住宅·舖位出售(所餘無多)

買樓易過組樓

(首創租樓式買樓)

·交一何月租金即可八伙。

·每月租金作為分期付款·

樓價:可分五,七,十年分期清付

非日發展有限公司

九龍尖沙咀·星光行718室·電話3-679081

地金售樓·12-77.7568

手 漢 理 費 巨 実 作 年余德成 案無案例可 任高院

快將入伙

們鑼灣6-8天后廟道

高尚洋樓 二梯二伙 四房二廳 全部住宅 管理週到8營 設備齊全

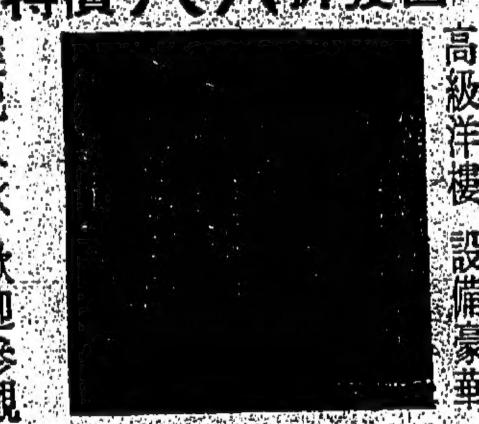
面積

冷氣水電煤氣特別設計 (請來地盆參觀)

接洽愿地盆辦事處

香港薄扶林道84號

C. D座 24單位 特價八八折發售



電話: H231632 · H240965

地區旺盛・交通便利毎層一伙・用料上乘

每呎185元 每伙六佰餘呎。

建築完成 即可入伙

所餘單位無多

益年工業大厦

香港仔。黃竹坑

客 質電梯共五部

貨幣較重共一萬五千磅

貨運暢通快捷

二千餘呎起。大小單位均量

現貨平售

金新置業有限公司

書港大連中33號萬邦行2401宣

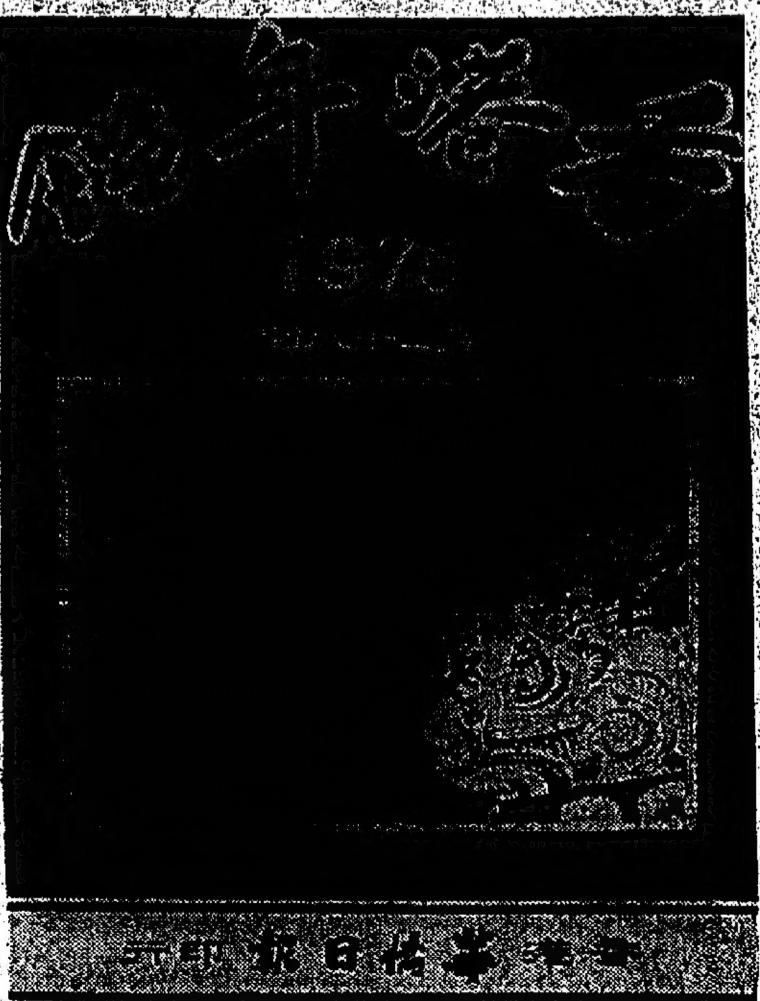
地盤5-534991

元十二售冊每刷印美精式柯有萬羅包容內篇四十分書全

泛廣當豐容內·穎新格風排編 全齊料資考參·確詳章文述論

中區分處:砵甸乍梅香港華人銀行樓下 狂角分處:狂角上海衛497 號模下 九龍代理:佐敦道環項舊集建倒集益號 美子新邨· 百老體育15D 三權茲國傳助會 仔《軒尼時演244至246號二韓機體軒 **短路**H231637 MEK 840749

電話H747766



版出新最報日僑蓮

合明工廠大廈

長期,已有入伙紅 只售173,700元

合時置業有限公司 中理样句乍街十四號四樓 電話:H226711 🏖 益新置業有限公司 大道中3.3號萬邦行頂樓。電話:H253003 啟明建業有限公司

大道中華人行六樓502室 電話: H235580 🕸

類驟 宜防 吱

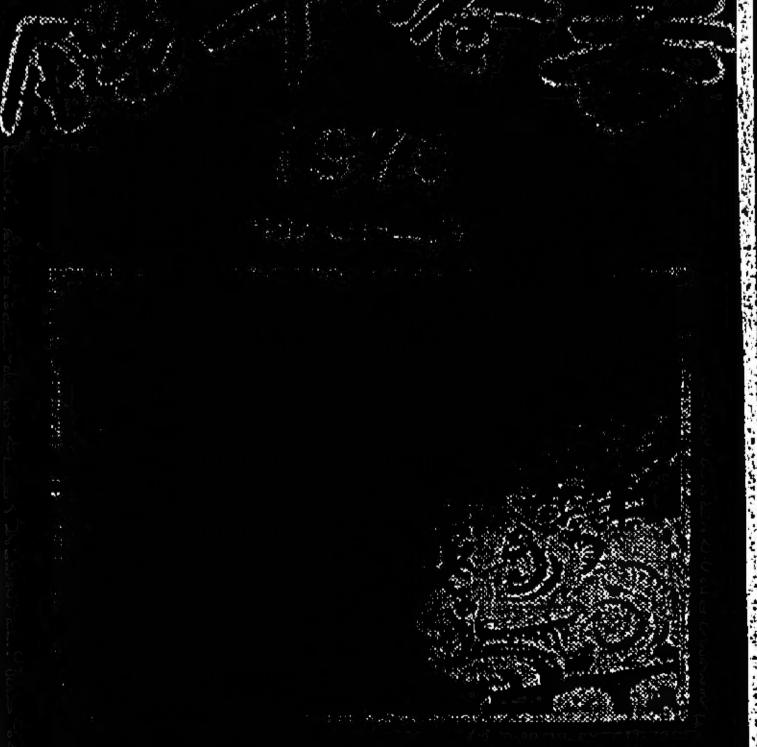
中區 德是立梅84一36號 日豐大厦 蔣宇樓出租 母吹三元・由二 **羽绵千二至绵**百 管理完善 数型比較 為遊戲的兩部 青珠湖!

電話:5-262782

社:荷里活達108—116號 **赋括**H 229081

地格 K 718532





每天式元

上期級費

ME155-253003

保准控被年青一又

原極新春開豐

旅行所目

柔脈絡 軟化血管盆壽丸

祁爾尔象合

功能消除血管內壁蓄積胆固醇,軟

化血管,使血壓自然下降。常服能

使血液循環正常。/

男女適用十全大補丸

功能增進活力,保持青春,飯後常 服一粒,却病延年,舒筋活血,能 防止未老先衰,有返老還童之效。

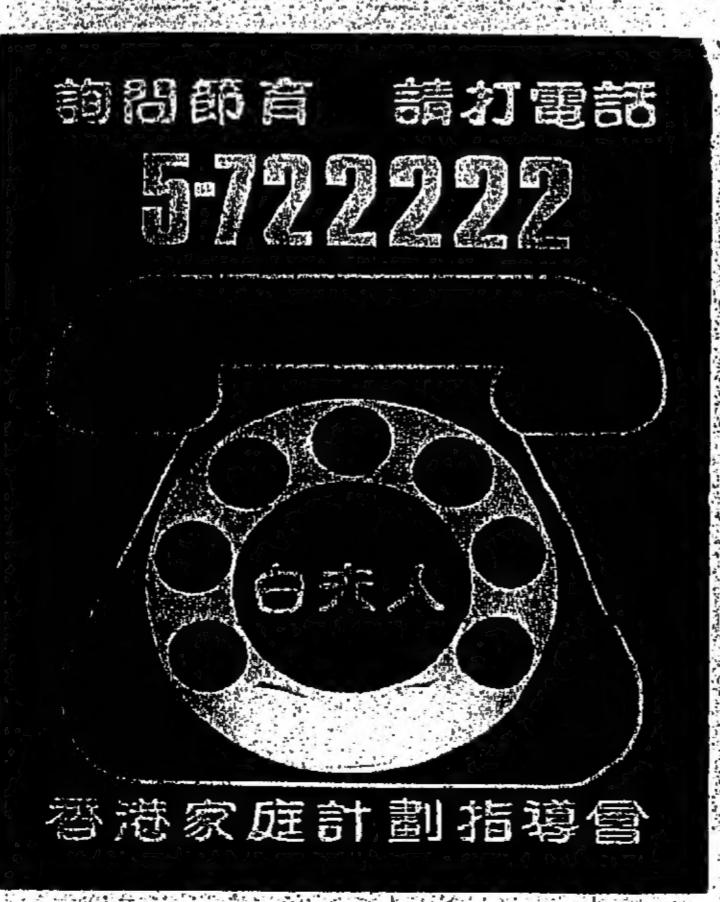
倘兩種藥丸飯後各服一粒 功效更佳

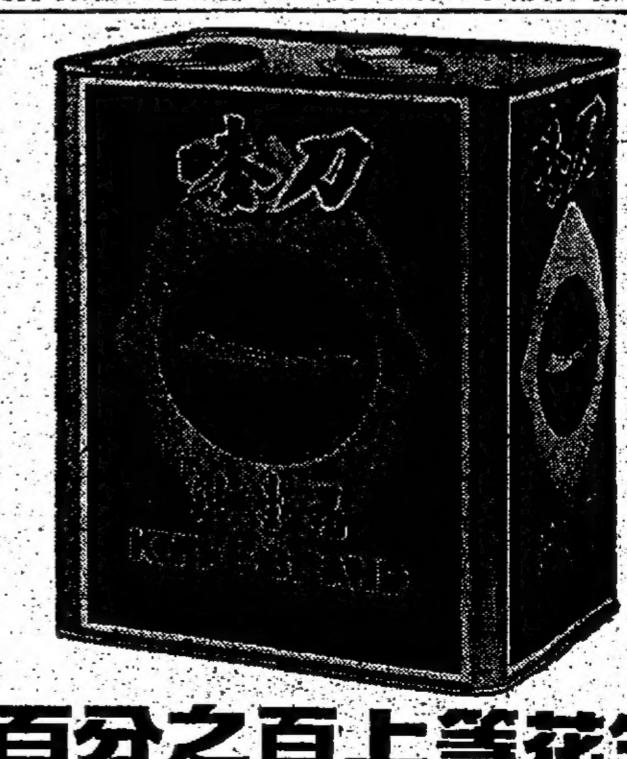


港澳總代理:萬國大药行有限公司





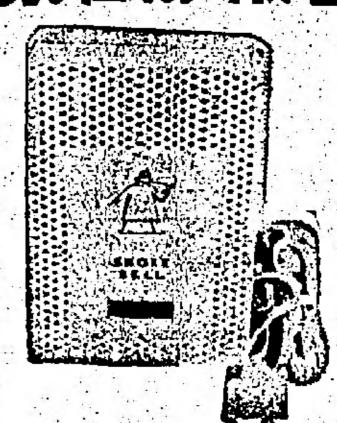




百分之百上等冠生 百分之百項代設備 百分之百技師控制

局

自動烟霧報醫器



特點:

• 給予閣下及時之警訊 • 保障生命財產安全 •

• 經濟實用,適用性廣。

• 羅敏可靠,反應迅速,體積小巧,易於安裝。

能適用於一般中央控制設備。

◆歡迎來電垂詢,說明書備索,敝公司並設計承裝— →切消防設備及經銷各類減火器材。

代理商:

協城防火公司 Perfect Fire Protection Co.,

> 香港消防事務處註册承造商 國際防火協會會員 3-304592 電話:3-300741

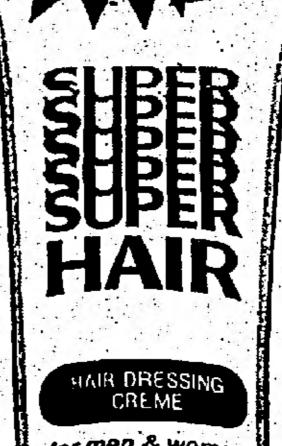


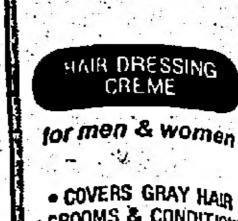
或

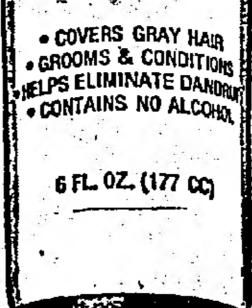
剛調題客











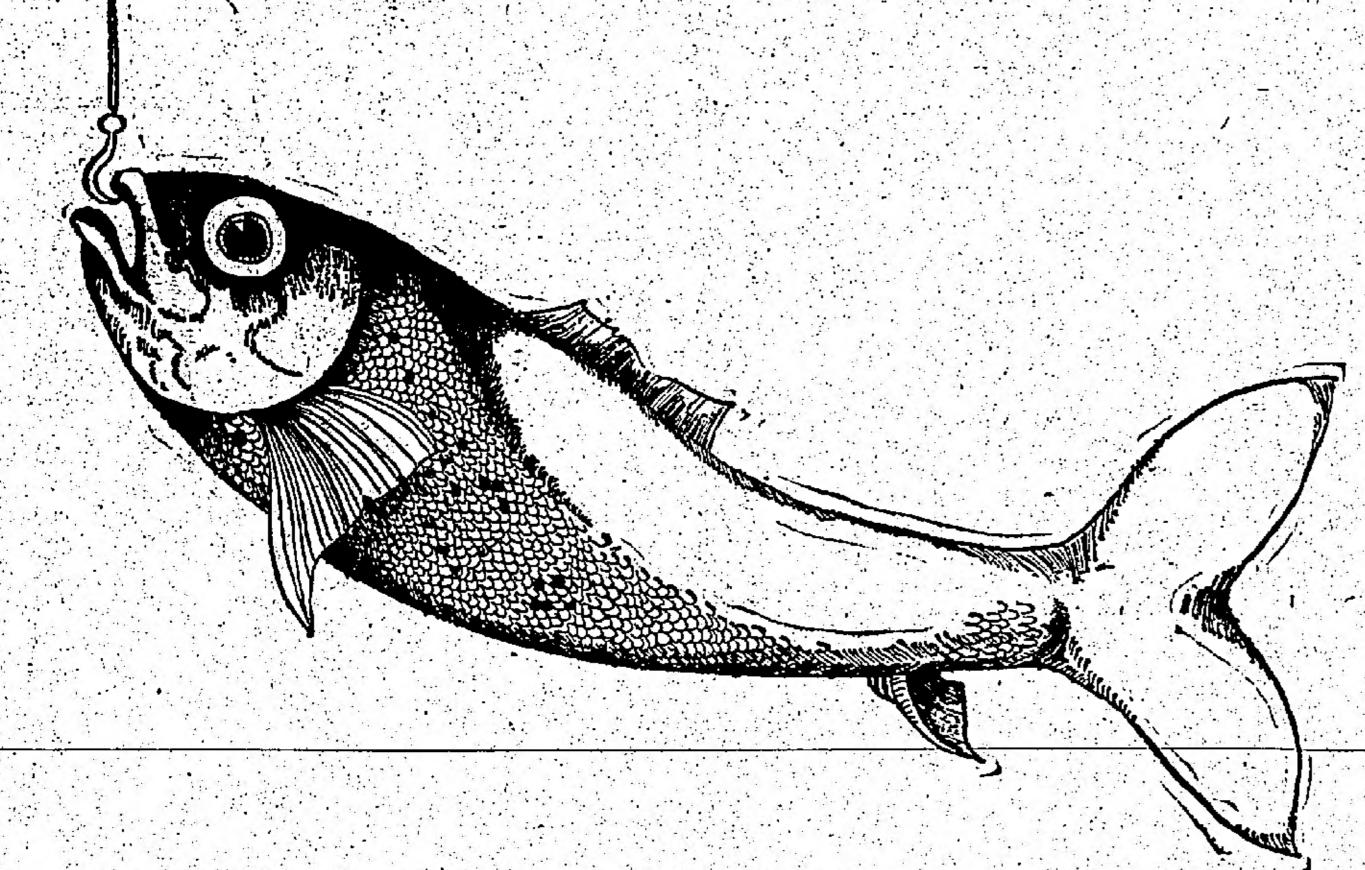


*消除頭皮



*對皮膚絕無影响

總經銷: 永同興有限公司 香港干諾道中五十五號 惟康大厦十六樓 電話:5-432417



比賽啓塞

沿馬馬人切馬馬



加拿大國家航空公司爲由亞洲或 歐洲飛往北美洲的旅客提供飽覽 加拿大風光的好機會。 加拿大,水碧山青,風光如臺, 令人心馳神往。只要踏足加拿大, 即可一做滑雪,的三文魚,乘拖 車,露營和打高爾夫球心願。並可 遊遍加拿大各大名城一由西海岸 风景綺麗、美不勝收的溫高華以

至東部文化資萃地的滿地可。加拿大國家航空公司,不僅是加拿大 規模最大的航空公司, 也是世界規模最大的航空機構, 對加拿大, 瞭如指掌。由洛杉磯、三藩市、芝加哥、紐約或溫高華乘搭加拿大 國家航空公司噴射客機,可以隨時飛往遠離塵貫、超然世外、引人 入勝的度假勝地。

帶你飽覽加拿大風光,優哉遊哉。

鲜情詩陶各大旅行社或 **群情筋胸各大旅行趾或** 加拿大國家航空公司



香港總輔道中71號,聯邦大厦1803室。 電話:5-239332,5-239271 尚有加拿大國家航空公司辦事處 分股於曼谷、台北、大阪及東京。



柔脈絡

軟化血管盆壽丸

功能消除血管內壁蓄積胆固醇,軟 化血管,使血壓自然下降。常服能 使血液循環正常。

福禄命

男女適用十全大補丸

功能增進活力,保持青春,飯後常 服一粒,却病延年,舒筋活血,能 防止未老先衰·有返老還童之效。

倘兩種藥丸飯後各服一粒 功效更佳



港澳總代理:萬國大葯行有限公司

請打電話 香港家庭計劃指導會



百分之百上等花生 百分之百段代證儲 百分之百技師控制

民官

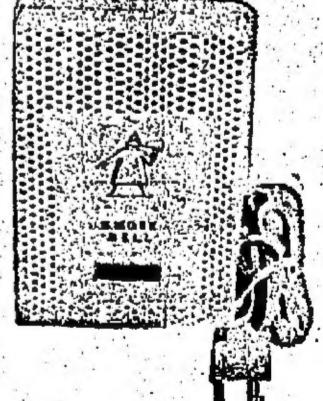
一方法・除為の

會誤民警邨磡頭橫 保准控被年青一又



屆委員就

自動烟霧報醫器



特點:

• 給予閣下及時之警訊 • 保障生命財産安全 •

• 經濟實用,適用性廣。

• 能適用於一般中央控制設備 •

• 麗敏可募, 反應迅速, 體積小巧, 易於安裝。 ◆數迎來電垂詢,說明書備索,敝公司並設計承裝-切消防設備及經銷各類減火器材。

代理商:

協成防火公司 Perfect Fire Protection Co.,

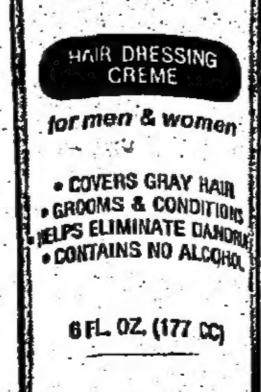
> 香港消防事務處註册承造商 國際防火協會會員 電話:3—300741 3-304592



或









東方人仕髮色



*消除頭皮



*對皮膚絕無影响

經銷: 永同興有限公司 香港干路道中五十五號 惟康大厦十六樓 電話:5-432417



加拿大國家航空公司爲由亞洲或 歐洲飛往北美洲的旅客提供飽電 加拿大風光的好機會。

加拿大, 水碧山青, 風光如萱, 令人心馳神往。只要踏足加拿大, 即可一做滑雪,釣三文魚,乘拖 車。露營和打高爾夫珠心頭。並可 遊遍加拿大各大名城一由西海岸 風景綺麗、美不勝收的溫高華以

至東部文化資萃地的滿地可。加拿大國家航空公司,不僅是加拿大 規模最大的航空公司, 也是世界規模最大的航空機構, 對加拿大 瞭如指掌。由洛杉磯、三藩市、芝加哥、紐約或溫高華乘搭加拿大 國家航空公司噴射客機,可以隨時飛往遠離塵囂、超然世外、引人 入勝的度假勝地。

帶你飽覽加拿大風光,優哉遊哉。

鲜情請詢各大旅行社或 群情簡**购各大旅行**社政 加拿大國家航空公司



香港總轄道中71號,聯邦大厦1803室。 電話: 5-239332, 5-239271 尚有加拿大國家航空公司辦事處 分股於曼谷、台北、大阪及東京。

建議下



限 司 銀

> 註 港 根據香港銀行法例第三十七條(一)公佈如下

一九七四年十二月三十一日

1973 \$ 50,000,000

\$ 20,000,000 14.000,000 1.840.619 \$ 35,840,619

458,927.127 2,000,000 焚派投息 \$591,288,583

註册股本: 實收股本: 二萬股每股港幣一千圓正

投操者能公司法例第三十二年一二五條宣示。

兩附屬公司之本年度納益經在該等公司帳册內縫轉下斗底●

核數師報告

附加公司存款

94.520.837。 佰用證, 代收款項及擔保書

£123,226,457 62,388,751 500,000 248.874,697

48,987,212 9,634,342 2,055,987 1,000.300

\$591,288,583

邱存现金及存放同業 應收票據 政府擔保债券(原值) 各項使以及其他根項 已除呆據及意外遊離 存放附屬公司 無市價證券(原值)

定資產 哲業用房產(原值減折低) **家具設備及裝置(原值液折舊) 州屬公司役份(原值)**

3,245,932.99 5,000,300.00 客户信用世,戊收款到及排保器

\$12,368,332.07

20.614.565.06

116,896,496,71

\$ 76,140,444.31

100.953.850.15

223.241.717.68

241.064.305.43

500,000.00

100.000.00

HK \$779.511.379.34

\$ 20.000,000.00

6 44.112.024.56

616.066,890.31

116.896,496.71

HK \$779.511,379.34

2.400,000.00

20,000,000-00

4.112,024.56

35,967.76

本會計師事務所已審核完竣歷安銀行有限公司總行及各分行数至 一九七四年十二月三十一日止之至年度帳目,並經達所需之資料及解 **网**•就核散所示影銀行脂有略當之帳册紀錄。 根據所得資料與解釋及該公司援册所示,本會計論多級所能爲上 列之资金负债表及其附註部参照银行法例第一百五十五章模数適當。

足以頤永悠公司在一九七四年十二月三十一日之確實情况。 羅兵咸會計師事務所

香烟一九七五年四月八日

(三)遵照稅務(修正)條例, 溢利稅係稅擴於年度之進利而非上年度

一九七四年一月一日至一九七四年十二月三十一日

本年純益 \$ 12,234,140 已除各項菜務及管理費用,並撥入母幣保留之沒利稅準備金(附註三) 135,000 版: 蓝事和金 行員退休金 準備帳項; 370,000 量基及行量花紅 或然意外 溢利段準備金 2,000,000 2,505,000 \$ 9,729,140 111,479 上年未分配盈餘

\$ 9,840,619 盈餘分配 6 6,000,000 接轉公符金 2,000,000 操派股息 \$ 8.000.000

\$ 1,840,619 未分配盈餘結轄下年度

副主席

定

定

附註:

(一)外常指除约依一九七四年十二月三十一日之腰率伸算。

200.000.00

550.000.00

2.100,000.00

2,500,267.00

\$ 6,000,000.00

2,400,000.00

(二)尚有滋期外匯買受合約。

之溢利計算。所附担益侵內溢利稅準備金乃根據一九七四年度之 溢利所計算之一九七四 / 七五年度之溢利稅估計款項。原來於一 九七三年度級內所作根據必年溢利計算之一九七四/七五年度當 利思準備金田類保留。己於損益級內調整。

\$ 16.183.673.03

5,512.267.00 \$ 10.671.406.03

1.840.618.53 \$ 12,512.024.56

8,400,000.00

HK \$ 4,112,024.56

副主席

神 海 为来推购海洋山 從道套電影要 。 一次道套電影要 會 睹 言

片一直

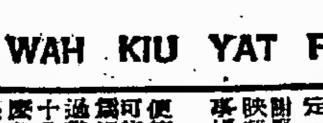
的 易過 名大去 茶量海本

問題を

會 中 設會

· 左 · 頭

进型的假期中提供市民旅游去成,而减少一些不必要的金额外断地。以期争取更多的遊客,更多的遊覧逗留及外匯消費;並



三大事。 近照些才打算辦道件人 必多些實著,生活的信

謝賢

昨

B

接胡

七





二編

走るのである。

展

役島



賽



PO

苍

李麗華 滁阿了·未 懷才阿及阿

例的跡滑一 • 精山虚的 一力林宫故

劇組 • 桐日 • 加波韓大六預

条令

路傾作,展

• 略港行 摄分先

盃十 九報名

世生華九司

會

之六級··敗冠準叉權·緩變··A根關

the state of the s

會議

第

頒獎與**角友。**(本報記 配育食慶祝天后<mark>夏</mark>親, 者圖

不過、若論外型與氣質、林

林麗義

四是期一

(組)等 詩灣

善訪問演

監督謝潔

中華廠商會會董會

公司人事部收。截止日期為一九七五年五月許數學歷及經啟,連問證件副本逕寄香港鄉博,謂查與同日出版之南華早報。津則調整至九百一十五元。

EFERENCE LIBRARY

市政局投機委員會秘書 艾理賢紙必須於一九七五年大月十三日星期五正午十二時前交四。

港電話有限公司

萬紙有五 時具冷香期須及氣港一

珍古括及 庭帮玩 屏古及

下黎師,房打五啓午觀行有連街月者 四該或關獨畢二拍 時樓拍詳立打一賣獨 每勿賣該其即 至便主香賣三 午。師中吉起一十諧孖峽精在九

二君士道緻香七

時如打四小港五

及欲律號洋墨年

樂思金屬工業

(亞洲)有限公司 BETAMETER MC 100 貴金屬膜厚測量儀

》專爲閣下解決貴金屬電鍍之高成本 及品質控制之問題而設計。

BETAMETER MC 100 是唯一採用 小型電腦作資料處理之膜厚測量

測量時間・最短只需一秒鐘。

用法非常簡便,準確性能超過百分 份之九十五,是電子、首節及費 金屬電鏡行業之最佳品質控制工

歡迎參觀及示範

地址:九龍菱涌,葵定道發展工業大厦五樓 電話:12---243121

聘請

植本,抽動權道港及主 収 (宋 八 工) 時行及氣切,三畢清 用 璃 餅 恤 年 > 须属其属题風二打算具杯櫃有公

於一九七五年六月十二日派發。

被**產管理官壁臨時清算人** 地經打道三號轉線鹽大厦十樓廠運管理官是 九七五年五月十九日開始

三號然昌工廠大厦十一樓

仁学行有限公司通告

香港高等法院大錢債庭 一九七五年第一六六宗雜案

爲仁孚汽車有限公司及香港法例第三十二章公司條例第

放者:根據一九七五年五月九日之一項諭令,法院經已下令 上述公司召開股東大會,以便考慮及若認爲適當,核准(不 論修改與否)一項由該公司與其股東提議訂立之協議計劃。 該大會將於一九七五年六月十二日上午十時在香港希愼道利 園酒店舉行。前述之各股東請屆時出席該大會。

有權出席該大會之任何人土均可在指定大會日期之前任 何一天(星期六下午或星期日除外)一般辦公時間內往該公 司之註册辦事處,香港必打街二十號十二樓中央證券註册有 限公司及下開律師行索取該協議計劃書之副本,投票委託表 格及說明書之副本。

上述股東可親自出席投票或委派他人(不論爲該公司之 股東與否)代其出席投票。

投票委託表格請在指定之大會舉行時間之前不少過二十 四小時送達該公司之註册處。香港必打街二十號十二樓中央 **證券註册有限公司;惟若未能如此送達,該等表格可在會議**

之時呈交大會主席。 聯名股東者、其位高者所投之票,不論親自投票或委人 代投,將獲接納,而其他聯名股東之投票當被拒絕。爲此。 聯名之等級高低乃根據股東名册上排名之次序而決定。

法院已下令委派蘇偉澤(WALTER MARTIN SULKE)出任該 大會主席,彼若不能出席之時,則由史亦啓(IP-CHI SHIH) 代其出任大會主席·並明令主席須將大會結果向法院報告。 該協識計劃須獲法院認可爲準。

> 上述公司代表律師 的近律師行啟 香港遮打道於仁大厦七樓六〇一室

三一六四限公司

心志昊先生

播躍是銀行大及四OIII至四一III室 告代表律師抒士打律師行啓

轉

讓

啓

採取紀律行動、件發生時,他

在海域是銀行大阪四〇三至 行士打律師行

等法院大錢債案

公司收盤來第一九七五年第三十四宗 為公司法案第卅二章及瓊林潤家有限公司事務者邵鑑寓九祖彩紅邨聚瓊 司收錄該東章已定於一九七五年六月三日上午九號三十十十二十五年, 一九十九十五年四月三十日向高等法院入東請求法庭將上述之公司收錄該東章已定於一九七五年四月三十日向高等法院入東請求法庭將上述之公司收錄改第章已定於一九七五年四月三十日向高等法院入東請求法庭將上述之公司收錄該東章已定於一九七五年四月三十日向高等法院入東請求法庭將上述之公司收錄該東章已定於一九七五年六月三日上午九時三十分在該法庭聆訊 上開地址該項通知樓務須於一九七五年六月二日下午五時以前發。

九七五年五月十六日

等

承讓人代表律師黃乾亭律師事務所啓

香港干諾道中十五至十八號大昌大厦十五樓

查升

香

t

第

五

泉

五高年高

九等

四法

之日故寡婦 CARMEN

原告人。劉有娟 於告人。劉有娟 於告人。劉有娟 於告人。劉有娟 於告人。劉有娟 於告人。劉有娟 於告人。劉有娟 於告人。劉有娟 於古人。劉有娟 於古人。 《一)將本案之傳采關本及上述驗令副本之告示刊登在本港華僑日報一天 《三)將本案之傳采關本及上述驗令副本之告示刊登在本港華僑日報一天 《三)將本案之傳采關本及上述驗令副本之告示刊登在本港華僑日報一天 《三)將本案之傳采關本及上述驗令副本之告示刊登在本港華僑日報一天 《三)將本案之傳采關本及上述驗令副本之告示刊登在本港華僑日報一天 《三)將本案之傳采關本及上述驗令副本之告示刊登在本港華僑日報一天 《三)將本案之傳采關本及上述驗令副本之告示刊登在本港華僑日報一天 《三)將本案之傳采關本及上述驗令副本之告示刊登在本港華僑日報一天 《三)將本案之傳采關本及上述驗令副本之告示刊登在本港華僑日報一天 《三)將本案之傳采關本及上述融令副本之告示刊登在本港華僑日報一天 《三)將本案之傳采關本及上述融令副本之告示刊登在本港華僑日報一天 《三)將本案之傳采聞本及上述融令副本之告示刊登在本港華僑日報一天 《三)將本案之傳采聞本及上述融令副本之告示刊登在本港華僑日報一天

告

九七五年五月十六日

原告人代表律師周啓邦律師事務所

先夫李公伯與府君

之喪於昨

十五

在香港旗儀館出殯辱承

並親臨執締

惠賜厚賻

高誼隆情效

山頂中峽道四號之已故

谷港西岛级 子士 打 超師

先嚴黃公歸寧府君於書 存均感哀此鳴 孝女 臺炭 ^{珠瑚珊瑚珊}黄 图 图 氏 江(末) 陳邕邱陳李李 俊開 獨美愛慕如款 查理 羅妮塞豫明芝

息糧拜隨即出殡護此報。自己時大險及舉行安留治疫鹽定五月十八日下午三時大險及舉行安醫院數召息勞勝主享壽七十八歲泰移九龍殡儀年五月十五日上午十一時二十五分在九龍法國 一九七五

李男耀光 VANESSA 安鳳寶婿劉明章 安鳳寶婿劉明章

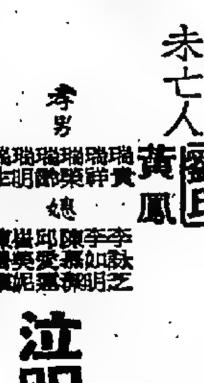
which with the the t

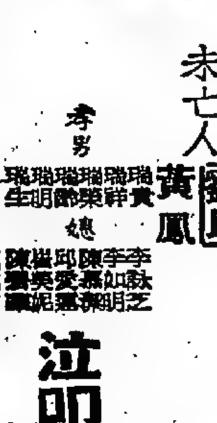
治喪處

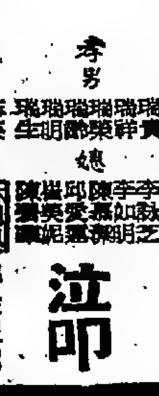
九龍殯儀館探教者馬拉二人二大

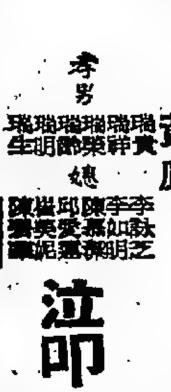
ij

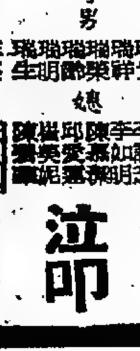
华索











11975 ...-------堅道書院主編 ---

中國文學科(三十) 黃振劍・

(川)新文學 散文 說明又

5) 論短篇小說 胡適譯 C附 二油夫

(一)作者傳略 胡適(公元1891---1962)。字適之。 **微續溪縣人。上海中國公里畢業。宣統** 年·由清率學校考設出洋·赶美留學。在 哥倫比距大學隨實驗主戰哲學大師杜威治 哲學,獲博士學位。回國後,任北京大學 **数授。與陳獨秀等刊行「新安年」雜誌** 提倡新文化·主张科型與民主·發起新交 即運動·用白話文代替文言文·先後發表 文學改良問題」。「建設的文學革命黨 ,提出了「八不主職」,提出了其體改 革文學方案·摩勢浩大·造成了閩時代的 「五四運動」。文型革命成功。胡氏廷仍 之力孤多。外人稱之爲中國文藝復與之3 · 胚任北大文學院院長 · 校長等職 · 抗日 期間任駐美大便。國府整台後,任中央研 究院院長 • 卒以心臟病死於任所 • 署有 國哲學史大綱(上卷)、白話文學史<u>(</u> 卷)、先來名學史、观東原的哲學、詞法 ·胡適文在、胡適論學近著。新詩有嘗試

集, 及翻譯小說等。 (二)胡適之的文章有何特色?對中國學術文化

> 胡適之的文章,後日流暢。條理清晰。 的經論文具有高度的說服力。頗能冷靜的 • 心平氣和的提出問題 • 然後列舉充分的 證據,來支持他的論據。頗能指出問題的 **癥劫,**遭是他文章的特色。目民极大年被 的:)一文後,便决心的一直都是用白話文 %。作◆他不控長抒情的文字◆對於新詩也 只是個提倡者而已,只是做試性質而已 而且他也根本缺乏了詩人的氣質。 他是個著名的教育家·滕任國立北京大學

普林斯頓大學講學。但國後出任台灣國立 他和陳獨秀等又沿新文化運動和新文學運

動的領袖,他們把西方的「科學」(一葉先 生)和「民主」(磁先生)兩位先生介紹 到中國來,以改革中國的社會和學術,是 我國文化思想的啓蒙大師。 他又是個名滿中外,享發天下的著名學者 、哲學家。胡氏家此漢學,赫胥黎的醫學

主配和杜威的智慧思想和科學方法大大的

影响了他。因此他的治學精神是陆鞍的 「大胆假設・小心水器」就是他治學的根 本態度。對中國學術的資献起大。 (三)本文主旨爲何?為何的時代背景爲何? 本文是作者在民國七年三月十五日在國立 北京大學國文研究所小說科演講的一篇》 辟·由他的學生傳斯年雜記·刊馭在「北

> 成遺類文章。全文分爲三部分:一、觀測 短篇小說的界說;二、中國短篇小說簡單 本文只節錄 自第一部分。作者在本文中的

京大學日刊」上。後經作者的增越。改為

(1) 專實中最精采的一段或一方面; (2)最經濟的文學爭段。 是爲新文學運動(白話小說)的嚆矢。 「何閒「小說」?我國小說發展的概略如何 ?又本文在文壇上的地位如何?

所謂小說(悅),就是一篇短短的文字:

令人君起來很艷高與之謂◆我頤古代對小 的干燥台。其於太道亦遠矣。」小歌即開 大道是很遠的。東初年,祖譚新論武! 小說家合殘袋小語。近取醫檢。以作短質 ;治身理家,有可觀之辭。」班固漢當團 文志諸子略說:「小說家者施・盜出於裨 官,街談巷語,道随險說之所造也。…… 是以君子弗爲也。配爲小說只是誼聽蜜說 之所造・岩子不屑は・先泰兩峽小段・只 基碑官野史,残磁小語而已。其中西狹翼 初的周戬,可戬是中國小說有翼確作者姓 名可考的一本審·到了魏晉南北朝·辟怪 小說盛行。降及唐代,產生了傳奇小說(短篇文言,有故事抽牌)是爲我國风正為 實小說之始。由於傳奇與唐宋歷文發生接 觸,便產生了宋代的平話(由許多白話短 **商小說雜拌而成)。到了元、明。 發展成** 章间小說,基為我國小說的成熟期。明、 清兩代,也就成爲小說的世界。但我國旨 來·狃於文以成道之說·故小說正如楊雄 所謂「雕虫小技・肚夫不協」。不得與其 他作品,列爲文學的正宗。間或有一二思 想新題的人,打破批俗的成見,彈盛畢生 的精力,创造整部精心结構的小說,也不 **蒙岱代的人們所甘識。無怪乎小說發展想**

慢。直到潜宋,西洋文化赖入以後,小說 的地位才大大提高。梁啓超作譯印政治/ 說序、論小說與整治之關係兩篇文章後, 人們對小說的概念已大大的轉變了。 自新文學運動以來,文壇上最盛行而出資 量最多的下當推小說了●作家受了西洋外 學的影响,認識了小說在文學上的重要 於是新小說的產生特別與盛起來。胡適之 的論短篇小說逗篇文字說明短篇小說所應 具的條件。指引了责年作家的正當的方向 ,並援引了許多例證,這在新文學萌芽的 時期,朱镕不是一座暗夜的蹬塔。胡超挺 倡與評論新文學的工作上,可稱爲急先鋒

胡詢之認爲為作短篇小說要其備兩個條件 。且間遺兩個條件爲何?其架例申明其理

> (1)事實中最精采的一段或一方面 馨如把大樹的樹身鋸斷。懂植物學 人君了樹身的機截面,數了樹的年 倫。便可知遊樹的年紀。一人的生 活。一國的歷史。一個社會的變遷 · 都有—個縱剖面和無數類面面 從面看去,須從頭到尾,捷可看見 全部;横面都開一段,若藏在要緊 的所在·便可把這樹個樹都面代表 返個人·或這一國·或這一個社會 。道極可以代表全部的部分。又聲 如西洋照相術未發明前,有一種 側面剪影」,用紙剪下人的側面 便知道是某人。這種可以代表全形 的一面,便是所謂「吸精采」的方 面。若不是「最精采」的所在,决 不能用一段代表全等,决不能用一

形容「經濟」兩個字,最好是借用 宋玉的話:「增之一分則太長,沒 之一分則太短;傳粉則太白,施朱 則太赤。」須要不可增減,不可差 飾,處處恰到好處,方可當「經濟 |二字。因此·凡可拉曼演作革即 小敦的短篇,不是真正「短篇小說

」;凡叙事不能楊靈・寫情不能饱 滿的短簾,也不是價正短篇小說」 能合所下的界說的,便是理想上完全的 短篇小說」。世間所稱「短篇小說」。雖 未能成成都與遺界說相合;但是那些可以 傳世不朽的「短篇小說」,决没有不具」

文所說兩個條件的。 例如,西歷一八七零年,法蘭西和普魯士 開戰,後來法國大敗,巴黎被攻破了。出 了極大的賠款,漂割了兩省的地力,釋能 講和·班一次戰爭·在歷史上,就叫普法 之戰,是一件極大的事。若是歷史學家記 载道事,必定要上溯兩國開繫的遂因,中 記戰爭的詳情,下導戰與和的影响。追問 記下去,可溯幾十本大册子。

通祖大學新 了「短篇小說家」的手裏,便用經過的手 腕·去屬遺件大事的最精采的一段或一面 ·例如·鄀德的「投後一課」 · 全篇用法 國制給普國兩省中一省的一個小學生的口 領 · 將割給地之後 · 普图政府下令 · 不許 再数法文、法語。所寫的乃是一個小學教 師法文的「最後一課」。一切割地的慘狀 • 都是從這個小學生眼中看出 • 口中寫出 • 選有一種, 叫做「柏林之團」, 寫的是 法皇亦破崙第三出兵攻普魯士時,有一個 曾在华被岛邻一麾下的老兵。以爲道一次 法兵一定要大勝了,所以特地搬到巴黎 住在凱旋門邊,準備看法兵「凱旋」的力 典。後來這老兵官病了。他的孫女兒天子 假造法兵得勝的新阳去哄他。那時普國的 兵已打破巴黎•普兵渔城之日•他老人家

形,可促動人。 :)在二漁夫褒,作者所表現的主旨是什麼? 試越胡謅論短篇小說的界說去討論它。為 作技巧有何高明處?試指出之。 二漁夫是以普法戰爭,巴黎被國爲背景。 作者塑造了所利沙。蘇清道兩個漁夫。然 後透過遠兩個人物,從他們的裏情、行動 及對話中。為出法蘭西國民愛國的特性。 表揚愛國的精神。至於戰爭情况如何?巴

酸見缸樂聲,還以爲法兵打破了柏林,夠

凱班師呢!道時僧一個法國極强時代的老

兵,來反照當日法國大敗的大恥,兩兩相

黎被閩的博形如何?麻利沙、蘇活二人的 療貌、家世、個性、籍貨、嗜好等等都及 有报及。作者對政治的看法,只難二漢夫 的簡短對話中傷出,麻利沙說道:「一天 有政府,一天終有這些事(指戰爭喪殺) • 想來眞可恨 ● 」蘇活道 • 「要是民主 政府,决不致向普國宣戰了。」斯利沙接 **潜**. 广君主的政府便有國外的戰爭, 民主的政府便有國內的戰爭,終冤不掉的

二漁夫急敵軍生擒了。普軍軍官誘迫他兩 說出通行的暗號時,且滑莫泊桑只輕輕地 描寫道:「兩個流人也不動手」也不開口 • 」正把二旗夫的爱國心 • 不肯出受國家 民族,以及调死如蹄的精神刻劃出來◆題 迫的冗赘的数話删了。进不是胡適之所謂 **上最經濟的文學爭段」嗎?**

作者痛斥戰爭的可思。 蘇活說 1 「他們 又動手了。」解利沙氣忍忍的答道:「人 役人殺到遺殼, 世不是照子嗎?」孫活道 (三)本篇的主旨爲何?寫作動機爲何? :「這些人資是食獸不如了○」 大炮不住的啊·也不知描沥了多少法图的 房屋,也不知打死了多少的生命,也不知 打破了多少人的希望多想,也不知以极了 多少人的快楽幸福,也不知打碎了多少爺

蘇活軟口氣道:「人生不過如此●」」 版利沙答道:「不如說死也不過如此·· **梭殺二派夫之前,其伯桑描寫道,「麻利** 沙的眼睛忽然看見地上那一網的的魚。在 日光裏面,那些魚個個都像銀做的。麻利 沙心灰一軟,眼淚盛滴眶子,他勉强開口 說:「蘇活哥,再會了」蘇治也答道:「」

脲利沙町•再會了•」 情節基何等感人! 作者領悟到,在戰爭中,人生正如日光照 晒 下的一網魚,是進死無疑的了。「人生 不過如此。」「死也不過如此。」這不是 「事實中最精采的一段或一方面」嗎?

老生自管 * 文學論述 (1) 我最愛讀的一本小說 (2) 論長篇小說 (3)小散與人生 (4) 獎 簡小說 與短 篇小說

MEFERENCE LIBRARY

1 6 MAY 1975

TO BITTO EALI

(丙):小 孔乙己 (一)作者傳略

魯迅(公元1881——1936),原名周樹。 · 字確才 · 浙江和與人 • 濱光緒間 • 瑋菜 南京水師學堂;不久留學日本智麗・芳智 文學◆又曾經加入光復會◆清末囘國・智 先後任教於浙江杭州兩級師蘇學堂、稻興 中學堂、及紹與師範學校校長。入民國後 ,任職教育部;權又歷充北京大學、北京 師範大學、北京女子師範大學、厦門大學 嚴州中山大學等校致授●自民國八年「五 四運動」時,才以魯汛爲來名,發表創作 ,努力提倡新文顯,先後著有吶喊、獲得 等小說,熟風、潮蒸集、而已集等雜文》 又轉有一個青年的夢、桃色的葉、藝術論 等智,其爲音年所愛戴。一九三〇年,周 氏更組織中國左翼作家聯盟 • 被推爲留? • 以文藝創作推測中國之大衆文化 · 國際 文化界更稱之爲中國高爾基。一九三六年

以肺病在上海逝世,年五十六。)答别的文章風格如何?在文學上的地位如 **想迅是近代著名的小設家、散文家。他的** 教文是自成一家的•特别是他的雜文•他 的文字,為刻而藥利,紫紫雜第一種滑稽 和諷刺的強調,每字每句,都是針針見血 郊人人心的文章。他用冷静的頭腦。 鋭的眼光·把一個陳舊社會國民的因循、 自私、卑劣、調動、吳頭等等弱點、用名 護的維鋒,老實不客氣的是現出來。但他 在嘲諷之中,却含意思撰;冷眼之中,却 含着外决。他变属下的人物、素材、正代 委中國舊式社會的縮影,因爲他所處的時 代·正是軍閥官僚政客弄權的落伍封建時 代。他雖然暴露對建社會的積種觀思,但 他對於那些被對建勢力所摧殘的人軍,表 示無限的同情與悲慨,他的作品,無論在 思想上、技術上,都已達到最高的境界。 練之,否迅是新文化運動的健将,是思想 急進的革命家·爲左翼文瓊的領袖·安年 **崇拜的偶像,推爲中國現實主義文學股傳** 大的作家。函際文化界科之爲中國的高額 去。一直到現在·人們對營迅都是毀譽令 半:毀之者稱之爲實年叛徒的領袖」;否 之培稱之爲「思想界的權威者」,但總之

他在交換上的地位是永遠不會動搖的。 本類是採自發迅的短篇小說集吶喊中的第 二篇(吶喊短篇集集收有十五篇),是作 溶在一九一九年(民國八年)在新青年雜 **誌 發表的一類短篇小說。**

作者所描绘的主人统——孔乙己,就是作 者所說的「他對人說話,練是滿口之乎者 也,教人学懂不懂的。因爲他姓孔,别人 便從描紅紙上的「上大人孔乙己」這半懂 不懂的話奏,替他取下一個綽號,叫孔乙 己。」作者從孔乙已這個怯懦,無能而善 良的知識分子的悲慘遭遇,以及發生在他 身上的各组事情。周遭的人物中,來反映 **社會人生,表現作者的激散。作者對這個** 冶酷無情的封建社會,橫行關道,土豪劣 榊的丁堡人,以及潜来科架制度的流電器 加以猛烈的抨擊。而孔乙己就是在遊戲社 會·這種制度下極性的一個讀書人。孔乙 己是一個破產大人家的子弟和窮閬實人的 代表,作者用了他的故事差不多就怎出了

过一难人的來路。 (四)春迅的作品充满辛辣的諷刺意味。既就本 篇指出它。又本文是否符合胡遺論短篇小 說的界說?

(1) 從魯鐵潤店的曲尺形的大概嵌筆兒 内外兩個世界中(個外的關答是短 · 太帮的站着喝酒,櫃內的瀏客則是 穿長衫的讀聲人,是坐清喝酒) **反映出社會階級的界限森戰,遭是**

→-極麗莉。 (2) 成字图店要酒屬水是一種觀期 ◆ (3) 夥計應頭的情面大。 競退不得。 悬

(4) 孔乙已是唯一站着喝酒而穿及衫的 人是一種觀莉。 . (5) 酒店的 顧客嘲笑孔乙己偷凍西以及 孔乙己被打折了腿,掌櫃毫不憐憫 • 還向他討舊城• 反映出社會冷酷

的一面。這是一種諷刺。 (6) 孔乙己原來也讀過當,但終於沒有 進壓,又不會營生;於是愈過越影 ● 弄到將要討飯了 ● —— 遊赴反映 社會一般廣闊,無所事事,是原蝕 社會的寄生蟲。

(7)酒店的顧客對孔乙己說 *「孔乙己 • 你當員認識字麽?」「你怎的連 牛個秀才也撈不到呢?」—— 遺是 諷刺社會一般人士熱中功名的歪念 ·· 作者大大的對科學制度的不滿。 (8): 孔乙己偷丁舉人東西•丁學人叫他 先為服辯·後來再打折了题。——

這是社會一般人憑藉攝勢,濫用私

刑,魚肉平民的一般反映,也是作 者對科學出身的人極端的感到不滿 · 總之,作者從塑造孔乙己,以及孔乙已周 ! 遭所發生的每一件事·都是觀測的題材。 孔乙己、否疑酒店的掌權、夥計、酒客、 两舍的孩子。丁华人**迢**些人物中,就是社 會的一個雜影,觀滴水而知大海,從小小 的故事,小小的人物中,反映出社會極大 /黑暗的一面。胡適論短篇小說的定義: 「 短篇小說是用投經濟的文學手段,描寫事 充分满意的文章。「本簡正符合上資榜的」

)备迅等下的孔乙己是固怎樣的人物? (1) 形相——他身材很高大;青白臉色 • 被紋肌時常夾些傷痕;一部圓蓬 · 可是又僻又破·似乎十多年没有 補 也沒有洗。他對人說話,無是 游口之乎培也! 数人字 懂不懂的 。 。因爲他姓孔,別人便從描紅紙上 的「上大人孔乙己」這字值不懂的」 話裏。若他取下一個綽號,叫做孔

(2) 個性

(1) 他喝酒從不拖欠;雖然問 或沒有現錢,但不出——月. · 定然遺淆。——遺基他 負責任的品性。

(2) 有楚回·**内舍**瑟子聪得笑 聲・也達熟版・国住了孔 乙己●他便給他們茴香豆 吃•一人一類。孩子吃完 豆。仍然不散。眼睛望着 棋子。孔乙己胺了慌·伸 開五指將陳子學住。聲T **法說道:「不多了○我日** 經不多了。亅──-這是天

夏爽朗的性格。 (3) 孔乙己• ••••有—他對我說 道:「你跟過餐麼?」我 路路里一點頭 • 他说: 报過舊•••・我便考你一考 ○茴香豆的茴字,怎麼寫 的?!-----孔乙己等了許 人。很惡何的說道:「不 能病能?……我激給你! 記意·這些字應該記證◆ **將來做整種的時候,寫暖** 要用。」我慷慨的答他道 * 「誰要你教 * 不是草頭 底下一個來問的间字歷? 」孔乙己已版出極高與的 樣子·將兩個指頭的長指 甲蔵治檀基・黒頭説・ 劉辱【對呀】」——道是

他腿心孩子的表現。 ((4) 孔乙,己喝過牛碗酒,混紅 的臉色漸漸復了原,旁人 便又間道:「孔乙己:你 當貨認識字麼?」孔乙己 爱爱問他的人。顯出不曆 置辦的神氣 · 他們便接着 說道。「你怎的連半個秀 才也捞不到呢?」孔乙己 立刻顯出頹唐不安的複樣 ,臉上類上了一層灰色。 **齊茲說些話;這回可是全** 界之乎者也之類,一些不 位了。——這是他不和旁 人計較及知恥的表現。

(5) 学 覆笑看對他 「孔乙己 ,你又偷了東西了!」但 他這回却不十分分辯,單 說了一句「不要取笑」」 「取笑?要是不偷》怎樣 便打断跟?」孔乙己低聚 說道:「跌断,跌,跌 ••• 」他的眼色,很像感求 掌櫃,不要再提。——透

· 从他良知未泯的表現。 (1)孔乙己是營鎮酒店站廣喝 酒而穿長衫的唯一的人。 道表示出他要維持政會人 的母嚴。就算婆娑不懂 他仍不肯脫下長衫去幹活 怪生。——這是愛充門面

的本性。 (2) 由於不肯幹酒營生。 悠過 憨弱,終於淪爲偷竊, 給 丁學人打折了腿,終於見 不到他的影跳了。——這 **是好場贸做的本性**

(1) 從時代背景看魯迅的文軍風格

(全部會者課程經已刊活)

斥當時流行的爛調小說·從而提出其作這 篇小說的方法要具備兩個條件!

娘挺女的心肝。

三東打氏





台

豪華遊覽團 (逢星期六出發)

第二天:烏來一野柳一陽明山

週末豪華團 H.K. \$ 1,750 (逄基期六出發) 高雄華王大飯店

疆游:台北、花莲、梨山、台 中、高雄、台南、阿里

住宿:台北希爾頓大飯店

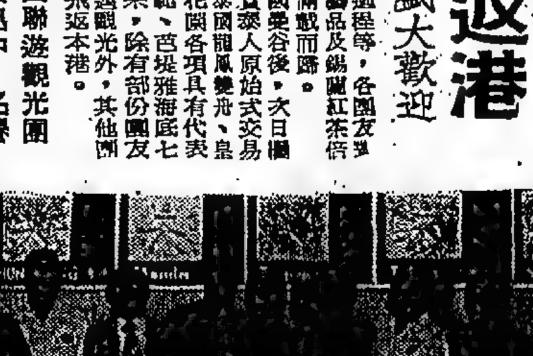
日月潭~梨山~花莲 台北、烏來、野柳。

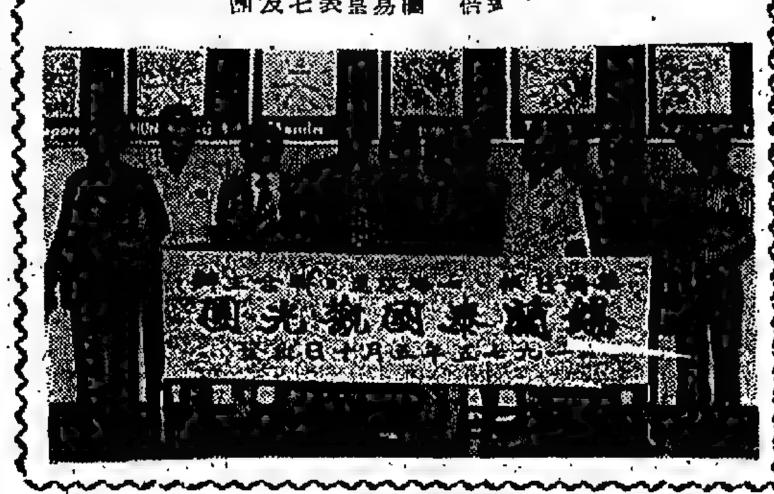
超級豪華團

H.K. \$ 1,900 日7月21日 7月19日 住宿:台北希爾頓大飯店 高雄華王大阪店

遍遊:台北、花蓮、梨山、台 中、高雄、墾丁、台南 、阿里山、日月潭。

监凯索先生爲







上 一大生五全談會 郎 下會哥

通招生

3 F 4加考地沿数)

頲 • -71 · TI, & **每級揮班生數名**

ASIAN CULTURAL

COLLEGE

卿中

生招

香僧佛伽

例便休息

電校試 班話址期 級

報 日

如蒙惠顧 請撥電話

5-221583

徵

咀

三萬餘元

即可入伙

分期付款

平過交租 餘數無多

先到先得

南甲建築公司 ●結 H-228818 H-222993

H-451718

特價95折

電話:3_718532 跨仔軒尼詩道244至246號式權數越軒

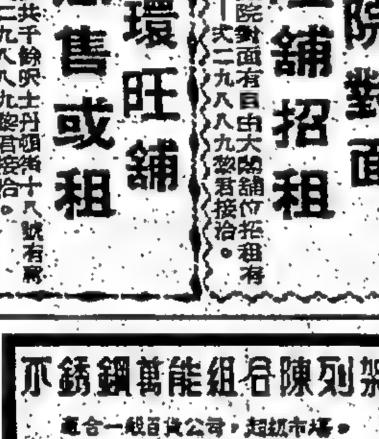
英宇新邨第一期百老匯街15D三韓

應兩房

一廳兩房

750呎

防盗系統

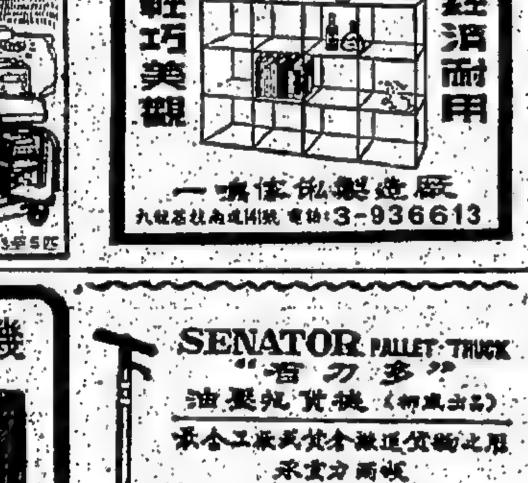


互殿,并行及家庭陳列之用。

动皮可任由经計编度。









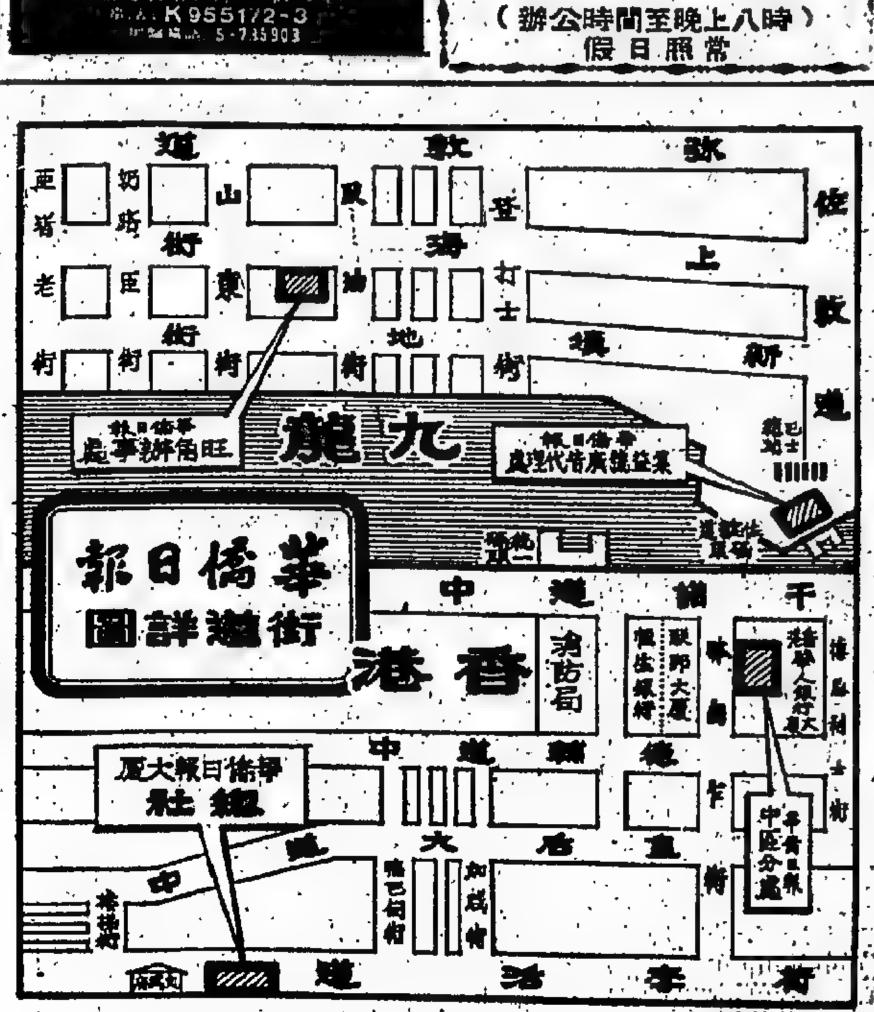


香港發展地產部

5-255162 至 5 8-811814 3-812034







名廠出品 家庭電器 新欵實用

寫字模面複數百呎至一千餘原 電話。H244133內提223版224 石物單人銀行組製部合

校報班址名級

四五,八一二五三一九〇號(近南三月十五月十五日) 聯合招生

電校 接入 見學

報考 校

十半請校覧

校校由

合

中島

總盖尼亚基VIRGINIA STAR 日本間 JAPAN BEAR 菲斯利多 PHIL。CORREGIDOR 十六 小 山 HEINRICH JESSEN 素大粥 MONTANA 里澳哥羅拉多RIO COLORADOR 柯利迈 OREGON -職、HSING HWA 有利英被斯EURYBATES 利 來 篇 NL.DELFT ARAMAT 、 森 、 森 、 森 、 森 、 森 、 森 、 将 易 SL-TRADE 期質素克 MASON LYKES 民士基 速東波拉 F.E FRIENDSHIP 海: NORTH SEA 門羅總統 PRES.MONROE 王 JUNIOR LONE 西班牙丸 SPAIN MARU 約翰萊克 JOHN LYKES , AUSTRALIAN ENTERPRISE選出 旭光丸三號KYOKKO MARU 竊他比和 FROTABEIRA GOLD STREAM 柏 顯 央 PAVLOVO 湯姆斯屬土盖THOMAS MAERSK 無約 STEPHANOS VERGOTTIS 世 國鋼二 NATIONAL STEEL 美國太陽神AMERICAN APOLLO 東方友聯 ORIENTAL AMIGA 土打英三菊STRAAT MOZAMBIQUE上始 力打愛比 NEDER ELBE 温拿蘇賽 WONOSOBO GLORIOUS COUNTRY 曼谷 有利洛提斯EURYLOCHUS 土打道旺達STRAAT LUANDA 属臣萊克 MASON LYKES 先達資本 STRATHBRORA 加路 欧 SL GALLOWAY PEARL STAR PRES. TAFT M HAN YONG 必早達 PATROCLUS 温哥塞委内瑞拉什大 首保利 SL.TRADE 國 HAI KUO **蒸 TAMARA** 十七、百保利 .利來 窗 · NL • DELFT 易 SL.TRADE 十七 美 基土領馬士並CHRISTIAN MAERSK漢堡宽特丹十七 十七、馬士基 夏蓮房上基HELENE MAERSK 的教液且與各种十八二豐一區 日 本 JAPAN 设。通得 ATALANTA 十七小 有利貝德斯EURYBATES 俭较度特升 十八·明 仁 十七 東 建業二號 KIEN HWA 2. 力高士 MASTER NICHOS 的黎波里: 一十八二日 馬連馬士基MAREN MAERSK 十七 萬士基 莫斯 选 FRYCZ MODRZEWSKI 胞特丹漢堡 士八 安 EASTERN ANNA 十七 天 FIDES 地中海 十七 1 TAYA 不來梅丸。BREMEN MARU 地中海 英斯基 FRYCZ MODRZOWSKI日本 爾 多 九 HAKATA MARU 巴薩隆那馬賽十九。日 EMMA JEBSEN 十八小 致加坡 九龍元 KOWLOON BAY 南安普组英堡二十一大 HALLVARD 十八。多利順 EURYCHILI **倫敦漢堡** 二十 明 有利志和 TONG WEE 十八 洪 踊 阿 花 倫: ASPHALION 來梳上和物演廿一 BUNGA TANJONG 倫勢利物馆、十二 十八 怕 和 TOHN LYKES 力打算 NEDER RIJN 十四 F-E-FRIENDSHIP 十八、量利行 送東太龍 千八 川、临 SPAIN MARU 西班牙丸 SOOCHOW 不來梅丸 BREMEN MARU ナス・大 與克蘭河吐服十六、太 AUSTRALIAN ENTERPRISEMEN 十八二大 信 FIDES 阿 右 倫 ASPHALION 新武士 SAMOS 太平洋之及PACIFIC ECHO CHITRAL 十八天 技斯發珠 GJERTRUD BAKKE 美上英 MAHBULAKUL 十八、振盛行 印。巴。中東接 海和 超 MARIA 十八 罐 夏 高來二號 HUEL LAT 2 基礎 十八 東 海 路關克丸 NORFOLK MARU 十六 JIE GRYSTAL STAR 十九中 十大 恰 和 日本 阿美蘇力 AL MANSOURIAH 技能情 大阵恰美利HUGAEVERETT 十九二萬 級 洲 NGAN CHAU 连打 ナセ 太 選 KALANTAS 十九,東 光波養來 STRATHBRORA 遊斯灣 十九 永 疆 HAI CHIANG 大韓哈英利HUGHEVERETT 例打馬士並RITA MAERSKK 十九 殿士基 当 繁 復 GOWAN BANK 黄锡利 被影響。 多 高 M TOGARAN 新萬萬 华 PIONEER FROTABEIRA 山利丸 YAMATOSHI MARU 新加坡 政业比利 边新疆 PRES-MONROE **产工程。在** 十九 受 · 樂 ARYA ROKH 作五 海 波斯灣 協 藥 九 KYOGO MARU 十九 亞拉 超 HAI HSIUNG 十九 永 ,其形数 新加坡 EASTERN STAR 添姆斯因上述THOMAS MAERSK 新加坡 十九 周士英 T JUNIOR LONE 新加坡 博多九 HAKATA MARU 與美捷战 HEINRICH JESSEN 黑尼拉 九 加 建 KOWLOON BAY **第17**級其丸FUKUSHO MARU. 新加坡匹能 十大 路。既 JALAMOT 歪漲地 南道北京NANSHIN MARU 新加坡 拍攝失 PAVLOVO **本町基** · 九 USHIO MARU EEE ME SE NATIONAL STEEL TWO新加华 二十、首保利 # SUNRISE PIONEER 夏蓮原土基HELENE MAERSK 西藏新加坡 十七 民士美 英國大品的AMERICAN APOLLO 新 明。仁 NEW MING REN 十七 明 仁 政方法理 DRIENTAL AMIGA 类 促 英 BNLSOOK 十七、级庭行 日 英文 NIKKOH MARU 田 島-丸 TASHIMA MARU 十七 協 成 新加速距距 HOUSE-EXEMARIT MAERSK E JUNIOR LONE 照 南克 SHONAN MARU 十七明仁 MING SING 民尼拉 北邦龙 HOKUHO MARU 十八 小 山 JAYA" 新加坡巴鱼 GOWAN BANK SIMANI 正正古 十八 東、安 超光克三號KYOKKO MARU 型 太子 ST PRINCE 新加维巴华 十八二萬 FLOURISHING COUNTRY 委会 PEARL STAR 属尼拉 七八 中 TA TUNG 十八 天 祥 SUNRISE. 新加坡 HAI WANG MINI LUNAR 規尼拉 十八 英 BARNES STAR 受理達成 EMMA JEBSEN 新加坡巴华 十八 小 山 推斯發珠 GJERIAUL BAKKE 佛里曼 多 新 M TOGARAN 十九 新黨高 FOO HSING 太平洋之路PACIFIC ECHO 新加坡巴生、十九 天 幹 酒產坦桑 BUNGA TANJONG 第二金融 DRAGON 2 --新加坡巴生。十九、南、伊 解 改 九 SHINGEN MARU 烈打開土並RITA MAERSK 十九 周士基 新加坡印尼 聚 茵丸 RHINE MARU **廿一** 大 大中山、TAICHUNGSHAN ナカ · 土打烫比 NEDEQ ELBE: 基碼 協 孫 丸 KYOGO MARU 新加坡旺能 CHITTIN IANTHUWANIT曼谷 廿二 振盛行 佳 . M KALANTAS 新加坡 大 安 石 TAIPOOSEK 廿二 旗 昌 新加坡 大体伦美利HUGHEVEREETT 要谷新加坡 二十二条 HTANTAWYWA: 廿二、新興行 海 邦 丸 HOKUHO MARU! 新加坡巴生 二十一小。山 土打事艺 STRAAT FIJI 十二 後 年 馬尼拉 HAI HSIUNG 二十 明: WING CHIH 世二 明·仁 和 HERO: 二十 师 加水 皇后 里 QUEEN STAR 廿二 新興行 二十一铁 新加坡 - TONG-WEE 成 都 CHENGTU. 廿二 太 古 曼谷 版盛行 类 上 英 MAH BULAKUL · 音及利伯美索IFERNANDOEVERETT: 日本 廿二、展 來 順 與 CRSTAL STAR 馬尼拉 . 644 山 海 九 SANKEI MARU 廿二 協 大利 显: BARNES STAR 新加坡巴生 統 TA TONG 廿二 永 照 南 丸 SHONAN MARU 展尼拉 拉莉克 YAMATOSHI MARU カ WOODSTER KING 计二 果果紅 REEFER CITY 具 FLOURISHING COUNTRY 受谷 銀洋丸 GINYO MARU ' 北邦丸 HOKUHO MARU 新加坡 麗臣萊克 MASON SYKES 響阻避難 出世 恰 AFFLUENT COUNTRY 英谷 題約幾內庫在RIO DE JANEIRO MARU美國 廿三 大 天 SUNRISE 新加坡 数拉士 ARGO ELLAS 廿三 恰 統 TA TONG 新加坡庇鹅 #= 水 推 / 。 做 - CHIEH JEN 世世 明 辨 弦 丸 SHINGEN MARU. 新加坡 沙 義 事 SANGIHE 廿三 新萬嘉 廿三 新黨署 多事間 TOGARAN 黑豬本 廿三 太 古 - 娜 ASIAN RENOWN 鐵準丸 GINRO MARU 新加坡氏能 世三 與美捷成。HEINRICH JESSEN 海域 小山 麗 MINI LIZARD 馬尼拉 力打算 NEDER RIJN: 世世 與美護成·HEINRICH JESSEN 世三 海利洛捷斯EURYLOCHUS 廿三 明 山 水 九 "SANKEI MARU 新加坡吃能 133 廿三 海本蘇安 WONOSOBO 廿三、莲 王星 大賽克 TAIHO MARU 曼谷 廿四 東 湖 美 EASTERN MINICON 馬尼拉 台灣·日本·签山越 上打游上海STRAAT FRESCO 世四 渣 垂 惠來三號 HUEI LAI 3 基金 加路或 SL.GALLOWAY 四十 十六 東 KING HWA 、利來格律 NL.KATWIJK. #1 TUNG FAU "HAI LONG." 四中 篮 TAI LAI ARYA ROKH 高雄日本 ATALANTA 被利润土土TREIN MAERSK 馬士基 HSING HWA 海高一號: COUGAR 1 速東支柱 F.E.ERIENESHIP 東 - KUANTAN 作:東:定计 建雄二號 KIEN HWA 2 十八・東 海 高雄 土打佛羅里達STRAAT FLORIDA 计五 奎 AMERICAN MIST 高雄基準 美 泰光丸 TAIKO MARU 廿五 1 日本 ナカ・多利風 HALLVARD 風 LONG WIND 廿五 東 泽 GLORIOUS COUNTRY 那覇 九 應 KRISTIN BAKKE 壮五 十九 永 HAI, KUO 北五 SUNRISE 升 天 BAY BRIDGE /批五 川 美國西岸 本以數表 =+ 南 NIKKOH MARU PATROCLUS 出五 担光丸三號KYOKKO MARU 高雄日本 小 實和恰美和MANOLOEVERETT 廿五 亷 惠來二號 HUEI LAI 2 **=+ 松棉梳洗 PRES-TAFT** 美國 计五 總 · 試 高雄 HAI CHIANG 永 受非属土基EFFIE MAERSK 廿五. 馬士基 京水 TA TUNG 海坳 ROYAL RUBY 廿五 三 大 皇家實石 HAI WANG HAN YONG " 北五 Ξ 大 #= FOO HSING 高站 饵 GRODEKOVO **廿五** 哥迪萬夫 林 基準 **#**= MING CHIH 眲 比亚土壤抗PRES.PIERCE 纏 北五 上海 太 挨 4 KOTA JAYA AEGIS STOIC TREASURE COUNTRY是谷 十六. 宊 大

NORFOLK MARU

GOLD STREAM

展達開土金MAREN MAERSK

鱼澳都岛拉多RIO CGLORADO

明仁發展MINGREN DEVELOPMENT拉高土

大士

日本

十十 小

十十 湯土鉱

禮

TAILUNGSHAN

JUNIOR LONE

STRAAT LOMBOK

MASBON

SELANDIA

史麗地莊

解郭

角域透射

核班角组

大

十七 騎士基

十七 新其行

十六 明

参島輪船有限公司

Hong Kong Islands Line

香港至西菲糕

:新加坡、德班、刺高士。阿巴巴

结一次 * 大月五日 到港 、大月七日開行

第次大 1 大月十二日 到港 十四日開行

輪 TSING CHAU

第一次:大月二十日到港。六月廿一日開行

第二次,六月廿九日到湘。六月三十日縣行

香港至波斯灣綫

第一次:五月十五日到港 十九日開行

编式末。五月廿九日到港。三十日開行

第一次 1 大月七日到港 大月八日開行

第二次:六月十四日到港 六月十六日明行

香港至紅海്

往:新加坡、亞丁、選打HODEIDAH

M MAN CHAU

極已經滞 船泊日6泡 十六日開行

格一次 1 五月七六日抵港 廿七日朝行

責备定數請洽 總代理

香港怡和大厦十五楼

舞話: 5-228101-7.5-247771

第天次 1.大月十日抵滞 十一日明行

、蘇丹港、

【大风吹速打貨】

日光島輪

新加坡、刁拜、富威特、巴速

APLICHAU

橫瀾島輪

夏基港、添馬、蒙羅非亞、自由市

。(亞必與、基通奴 和足貨機始節航

'WAGLAN ISLAND'

青月期邓大阪有理常品的 247153 6

INTRASEA LINE

五期星

ALL

埃埃泰馬瑪英雅家堡法泛印南全西加比

---0-五一四---三三三〇〇-七三一人,八四大。三四一五〇二三一四一七二〇六〇七二

香島輪船有限公司 Hong Kong Islands Lines 香港# JP 大阪 九樓 電話 55-947 153 G

直航 澳洲定期航機 雪梨・墨爾砵・比利士彬 接受貨幣貨

★全文也集特 (ADELAIDE) 考衣島輪 TSING YI ISLAND SREEN ISLAND **六月廿七日期行**

七天前收貨 收貨站:海運貨箱有限公司 九龍茶葉製地段KX329 電話: 3-482235

239911 5-247260

N.Z.U.E. 太古•大阪三井•渣藥 聯合航鐵

和汽车员,决克圈,或复眼,列扬吧。 收貨站:海運播及裝涌

六月四日裁貨 **小好日** 日长 七日開行 AUCKLAND. WELLINGTON. LYTTELTON.

> SINKIANG LAUTUKA, SUYA, AUCKLAND. WELLINGTON LY TTELTON.

稳代理:太古輪船公司 香港於仁行四樓 TEL H-246191

*SUNSHINE ISLAND

能代5里: J\山 運 全有限公司 挂敝里: 两和航星货机公司

全貨箱服務

:星加坡· M.S. EMMA JEBSEN (VOY-39-S

一五月十八日到港 十七日 截止收貨 直航星加坡、巴生港、模域◆ M.S. JUNIOR LONE (VOY-4-S) 五月廿七日到港 " 情航星加坡 廿大日 数比收货

:馬尼拉 M.S. HEINRICH JESSEN (VOY-60)

M.S. HEINRICH JESSEN (VOY-61) 成 五月三十日 到港 廿八日散止收货

TENDO (VOY-13-H)

日本线 ATALANTA (VOY;18-H)

五月十七日到港十七日截止收貨 M.S. KYOKKO MARU No.3 (VOY-47-H) 第三一地光丸 西月二十日到降 十九日叙止收货 即日開往高雄、基隆、神戸、大阪。 M.S. TAIKO MARU(VOY.50-H) 五月二十日到常 十九日 截止收貨 五月廿五日到港 廿四日截止收貨 · 即日期往高峰、基準、四日市、核液。

五月廿八日到港 廿七日截止收貨 即日開往高楼、基隆、門司、頭戶 英涌貨權第二號碼頭 收費站九龍貨權有限公司 演門代理 · 澳桑伯扬公司 澳門馬統領衛17號J-1 電話82219-82229

. M.V. JAYA(VOY-14)

五月十七日由日本抵着卸貨十八日直航县加坡、巴虫港 M.V. HOKUHO MARU (VOY-1) 五月二十日由日本抵港卸貨 廿一日直航星如坡、巴生港 M.V. KICHIKO MARU (VOY-21) 五月二十日由日本抵港即貨

德 多禮

亞澳新爾提供全貨箱服務。 碇泊處可現代資籍碼頭裝備。 .現代資籍碼頭及形式德記奏滿道33地敦收貨 SYDNEY . NELBOURUE . BRISBANE (ADELAIDE VIA MELBOURNE) 雪架 局爾路 比利斯本

(受養無特・経熱薬体) **微貨集建 音 選 引行** ASIAN RENOWN |五月廿五日| | 廿大日 ASIAN REWARD

大月三日 大月四日 七

新畿內亞及南太平洋航機

有 五月廿四日藏侯 廿五日朝行 WEWAK, MADANG, RABAUL, LAE PORT MORESBY APIA PAGO PAPEETE TARAWA NAURU-

KYOSEI 0 LINE ORIENTAL LINE 協成汽船株式會毗 月廿八日開往 - 是加坡月廿七日由日本抵港 文 交

往后 星 N/S OUEEN STAR 五月 日明日本 ## 日日 開到

專業婦

女組崇德

教育



香港原采大厦廿一樓 華務部 • H-262071-20

【6月4日【6月5日

港澳飛雞船有限公司

由上午八時起至下午五時半。每半小時開航一班

由上午八時起至下午五時半·每半小時開航一班。

· 有 候類都貨 散貨數貨 — 港 | 開 行

5月17日 5月17日

6月 3日 6月3日

黄埔運輸有限公司(東倉

九龍紅磡蕪湖街

電話:3—634257—9.

福 網公司李塔康樂大度21樓 電話: 5-233181-5

新武士

往;曼谷、星加坡、巴生港、庇能、 加爾各答、吉大港、仰光。

萬利恰獎利 Manoloeverett 五月廿五日 五月廿六日

六月六日 大月五日

Star Bellatrix 往:喀拉唑及波斯灣各埠

七月八日 七月九日

司

公

輪船公司 香港萬邦行十九月 北龍新護鹽大廈906室

WILLINE 香港--中東綫 雲濱

日日

開落

BARBER LINESHONG KONG LTD. 百保利輪船公司

barber blue sea ● 地查亚 ·地歪亞 金 六四

、土、 開落 多頓傑 行貨 收貨站: 由五號閘入 電話 * 3_675151 列線208'210。



洋 航 TRANS OCEAN SHIPPING LTD. 唐輔道中71號聯邦大厦705室電話:5_238091(八級)

HAMBURG, ANTWERP, ROTTERDAM

統線	船名	落貨日期	開行日期	運動
毛里求斯 歐洲 各大港口	江興快輸 SULU CAREER	6月7日	6890	毛里求斯·漢堡 ·安特德普·鹿 特丹HULL,利彻 浦·

SIDENT

八日朝行港



香港一日本一夏威夷一美國東西岸一歐洲

American Astronaut 五月廿八日大月十三日大月十四日大月廿七日六月廿九日大月三十日 大月七日 大月廿二日大月廿四日七月大日 七月八日

★**才順搭歐洲各大城市貨**做由諾爾克經應特丹轉運 *★庫斯德福山大月廿五日抵避

東南原區貨箱貨運服務

五月23日 五月26

總 於仁行616室 電話: H-237071: H-221301

五月二十日到

五月十七日上午六時到

五月十七日抵港

下汤。由《中本本篇》 郭宁 唯

直航:基加坡、巴生港。

菲律賓綫

道航:小岛宋

由日本抵港卸貨

開各收貨人即來本公司辦選船提提貸申禮・ 否則將貨存倉・所有一切費用及以、火、水路

EASTERN STAR (不住巴生港)

全体 五月船已抵港即晚開行

M. S. BARNES STAR

M.S. PEARL STAR

M.S. NORTHERN STAR

等實外,統隨收促人負責。

AMERICAN PRESIDENT LINES

定期机模 加州。蘇省、三藩市、歷崙、土托塘、延地牙斯。 西北岸。西雅圖、朗敦、德金恩、陈帝。 加拿大:很新率減及內陸各地。

141 名	到一、他	学成貨糧 製貨日期	資 培 倉 職貸日期	制作行
門施設款 President-Monroe	1	-	5月18日	
President Taft	5月25日	5月23日	5月24日	5月25日
音樂線技 President Polk	6月 1日	5月30日	5月31日	6月 1月
本色料總統 President Mckinley	6月 8日	6月 6日	6月 7日	6月 8日

美洲東岸特快直航往。(發展省)、沙灣本、紐約、 內隨快捷貨運服務往:豐城、改土頓、紐澳運斯会、 快士银台《墨西哥得各港口及東加拿大港口》,公不改貨取 皮能士總統 5月26日 5月24日 5月25日 5月26日 President Plerce 6月 9日 6月 7日 6月 8日 6月 9日 President Grant

重新: 5-702231-貨權收貨站:香港北角聯益賃倉櫃站 九韓紅磡資域給場價權站。"電話·3-634857 #15 12-92792× **益陽九難資倉貨糧站**.

APL-EVERETT AGENCIES S/A

磁務磁電話:5-262071(20)

大韓怡英利 Hugheverett

菲島怡美利 五月三十日 大月一日 Johneverett. 主、門司、神戶、横濱、釜山。

差利 怡美利 五月廿五日 五月廿大日 Makeverett 往:星加坡 發利怡獎利 五月廿二日 五月廿四日 C Fernandoeverett

> Pabloeverett

大月三日 大月五日

Star Aldebaran Star Bellatrix

聯泰船務貿易恩

香港干諾道西61-63號四樓

C座TEL 484261-4

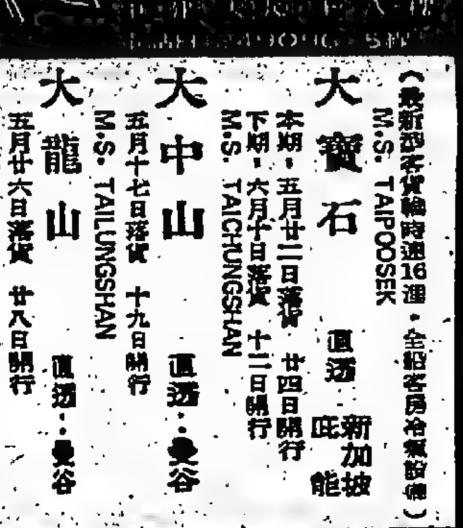
Line

KOWLOON |

可理密



地 址 * 大旗中 计就娱楽数院大厦士福 ### : 5-237191.



辦合協管與局政市

奏演錫侯家琴鋼名

曲奏協帝皇芬多貝

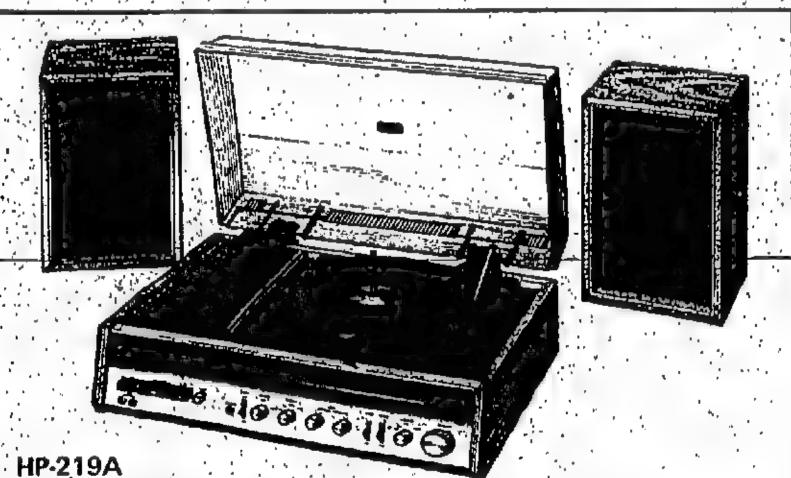
METERENCE LIBRARY



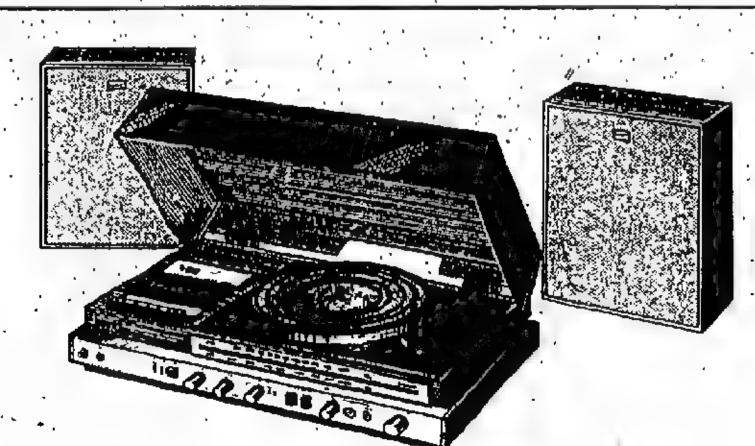
享譽全球的新力牌立體聲組合,揉合最新科技與傳統藝術, 由專家精製而成。出廠之前,更經過嚴格檢驗,故此音質音 量,均臻完美境界,加上精緻外壳,最能配合府上陳設裝飾, 請到各大無線電器行參觀選購。

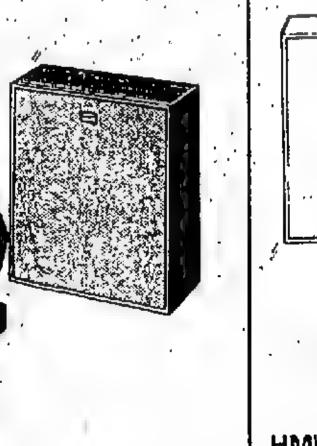
現在中原電器行各門市部均設有HiFi試驗室,歡迎各界駕

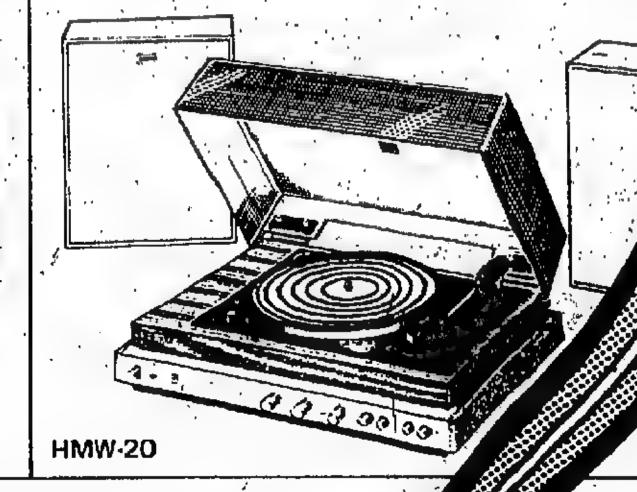
科技精研不同凡响 臨下列地址試聽。



HMP-201







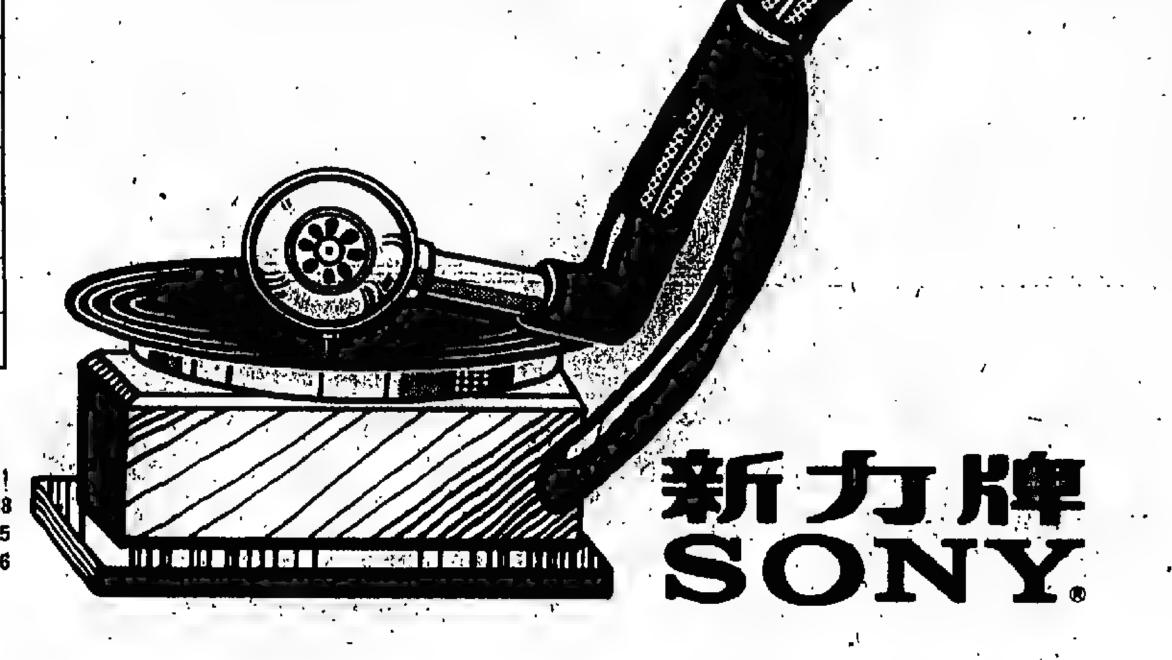
揚聲器 輸出功率 众帶錄音座 SS-210A型 兩聲道 立體聲FM/AM 36W HP-219A 11"全自動唱盤 立體聲 11 *全自動唱盤 10W 立體聲FM/AM 兩聲道 HP-179A 立體學 SS-310型 兩聲道 立體擎FM/AM 40W 9士"唱盤 HP-310 HMP-20/ 立體學FM/AM 9-3- "唱盤 全番城 20W 立體聲 9 🕹 "唱盤 全番城 HMK-20 立體聲FM/AM 20W 9十"唱盤 全番城 HMW-20 20W

新力 Hi-Fi 價錢合理想

電話:5-445188

HMK-20

△ 海運店:海運大廈上層238號 電話:3-67,8045 電話:3-846056



的換移移若程道調佈道。紹华相而動動干中唱幅的唱樂它中 位已就九相,片和技片所自,

· 師智之亦然。 · 如本 · 一。 ·

吃天那在,實我大的是吃是一兒說想了一

爲一·大馬直須開··

會見遠天再女有天

* 老

定已是年多了。 港 有達在的西超一市 港 的拉一人級我民

H)

頁四第張四第

箭的·知 他再身法不打于歷 了枚後去 空小飛了

上狂·鐵 比下見好簡素運 針,過出,然子 大數的了次一在 腰條職下

脟ା他 • 湿 前他,费

• 亦 阮 • 黄李孚



四九五)

石҇县,

走镇

有,何遭

• 雖 曾使

世道 如他

人血力。

明·再說。「不過,這一但你 與與重作對,原來是你道小 與與重作對,原來是你道小 與與重作對,原來是你道小 與與重主作對,原來是你道小 與與重主作對,原來是你道小 與與重主作對,原來是你道小 與與重主作對,原來是你道小 他是什里 人でし娘

認識 上班—阿雷,却不敢不处。每选身中暗雪,却不敢不处。每选身中暗雪,却不敢不处。每选身中暗雪,却不敢不处。每选身中暗雪,却不敢不处。每选身,为是主将。不可整则,不要正在一个,是一种智慧,不可整则,是一种智慧, 的當,這斯由於小心賦勝實的人按一下他們

由他走了 rigida (m. 1819) 了了他 空空見 也不知故行 道然關 定也中 变不了 等追一 设 金知號

小也手

!3村8不也国展的有级

等,神鬼般鬥也不懈,陶管家,還不起朋友的事,您有什麼好發悔。我從來愛朋宴道。「我有什麼好發悔」」 家說。「姓石的。你不要發悔」」 家說。「姓石的。你不要發悔」 一個期學道。「我有什麼好發悔的? 家說。「姓石的。你不要發悔」 一個期學道。「我有什麼好發悔的? 家說。「姓石的。你不要發悔」 一個期學道。「我有什麼好發悔的?

· 管家,你先去试试也 力湿在他兩位師兄之 是公孫元的得意弟子

被。 - 肩頭的蹠已發消,只是實無未 - 肩頭的蹠已發消,只是實無未 設大好了,頭上的傷運疤也說了

男兒,現下,她才真真正正是個 題。 一道才去到裏洞的壁下假寐了一 題到之極,她有生以來,何曾侍 題到之極,她有生以來,何曾侍 與述人,被壓運家務之事也没做 與述人,被壓運家務之事也没做 與於述。 她把供丹侍候得 學兒,現下,她才真真正正是個

定傳染肝炎的媒介●

語

雖然不乾,但總一十去洞外採集了也被潛衣物,當下

海·他說過。若是 一定沒事了。」 一定沒事了。」 一定沒事了。」 一定沒事了。」 一定沒事了。」 一定沒事了。」 、徐 客海浦。

,說 「你,關我 一個願如此,那你 一個願如此,那你 一個願如此,那你

我走了一个小时段一起极为简单,目前有四家一超级

超級 市 場 問 題多多

者低過某類多一家是于貨一之確部中 主些同抉中 • 母關東類擇國 並新

四

望・!

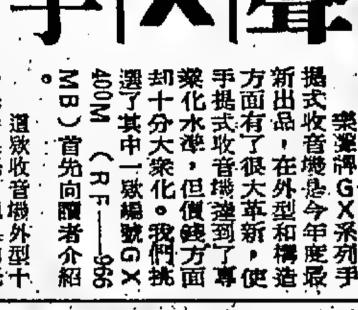
後賴幾日。

7.無碍了,姑娘請放心人,已消了膻,滅了痛水,我也無法支持了,

t

· 植多类子 植数了一类 也可来 也可来

REFERENCE LIBRAR 1 6 MAY 1975

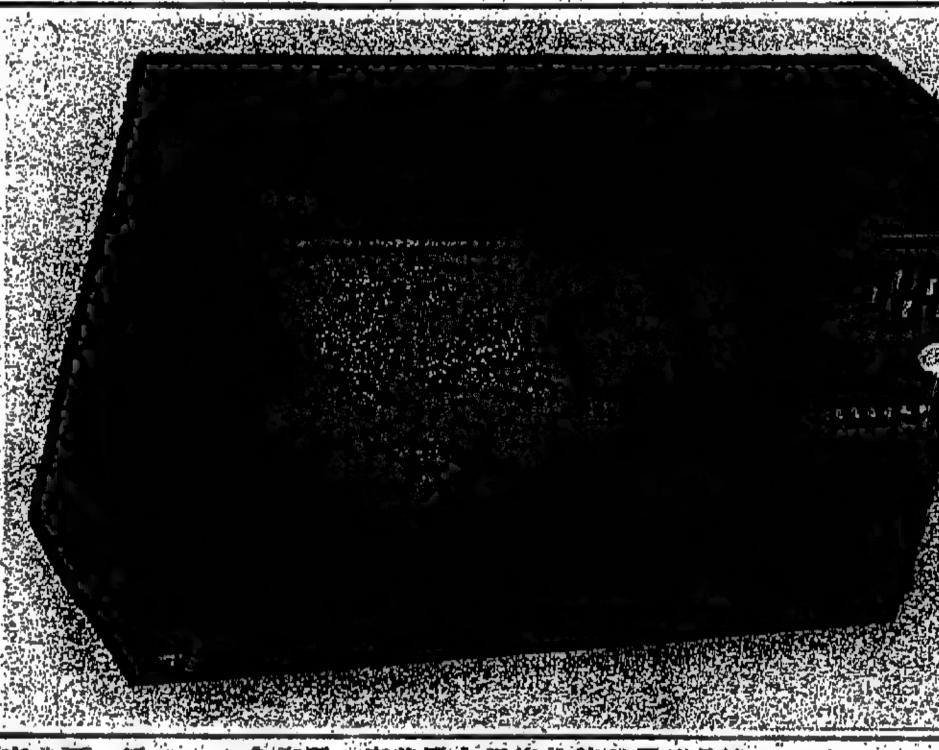




型四聲道套裝

牌彩

艷鮮面畫顯新



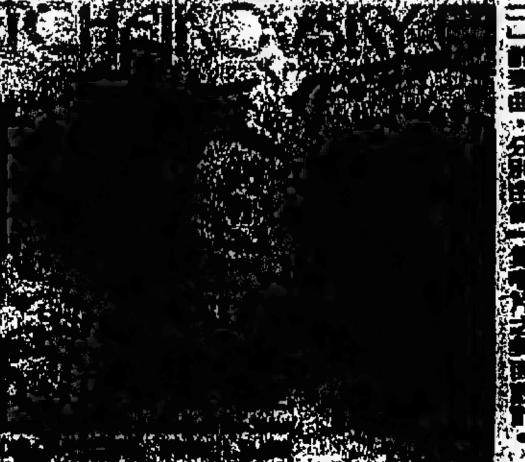
片唱 樂香·





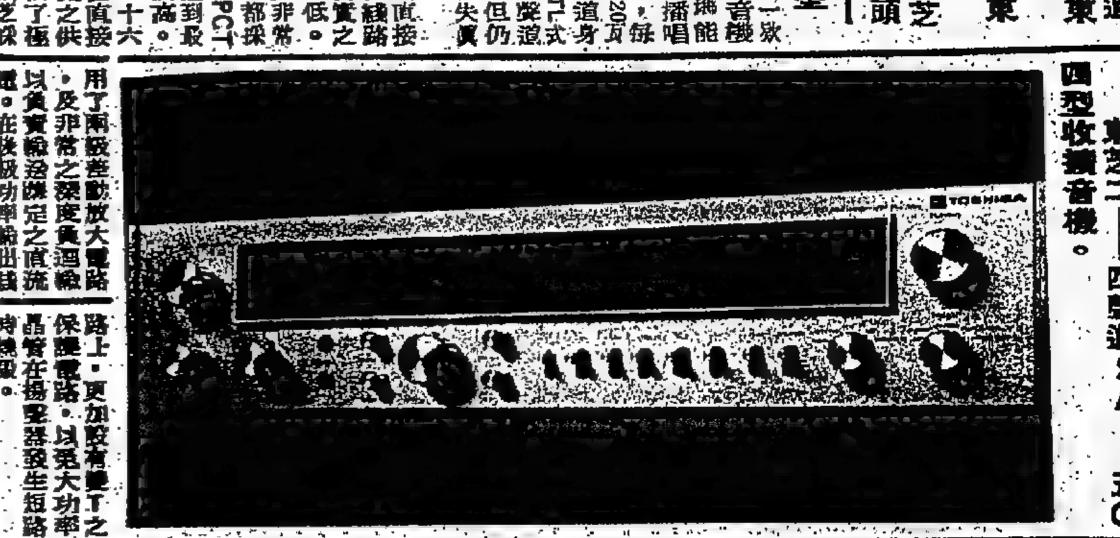


樂醉白

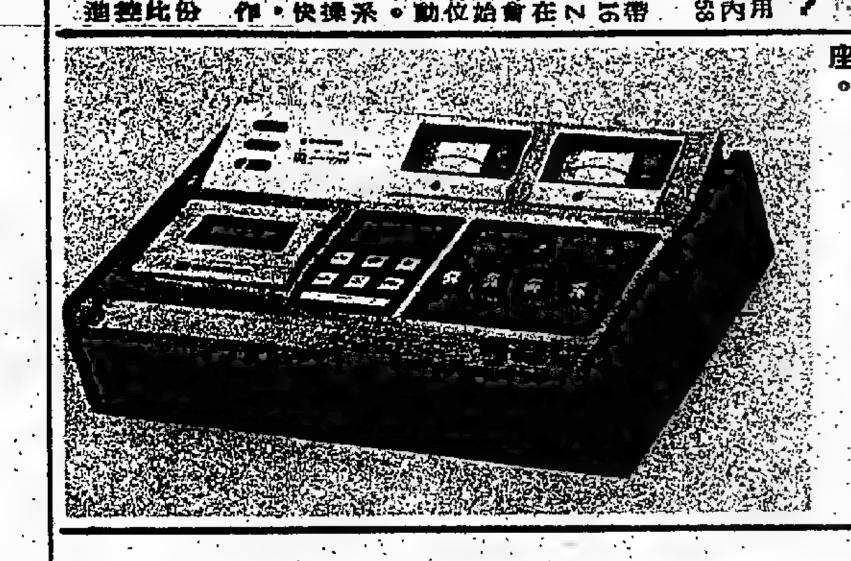


(MARTILL S. W. Z. 1.2 TANK

合組置一步東



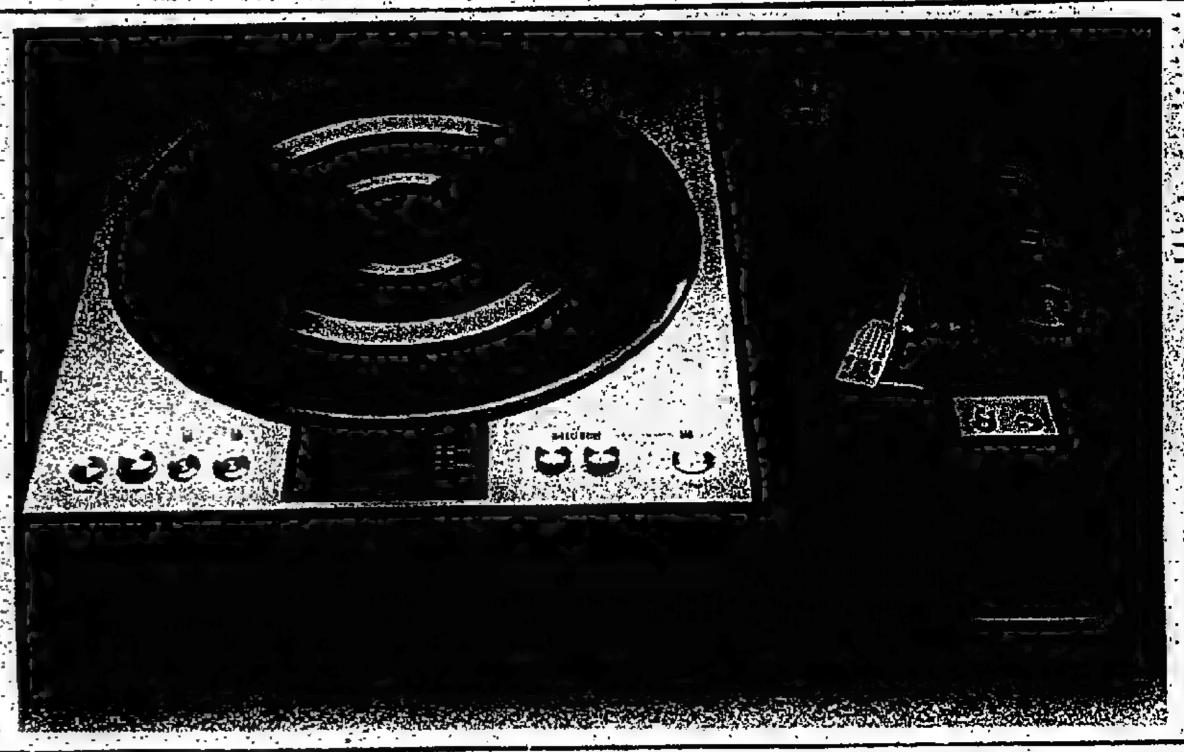




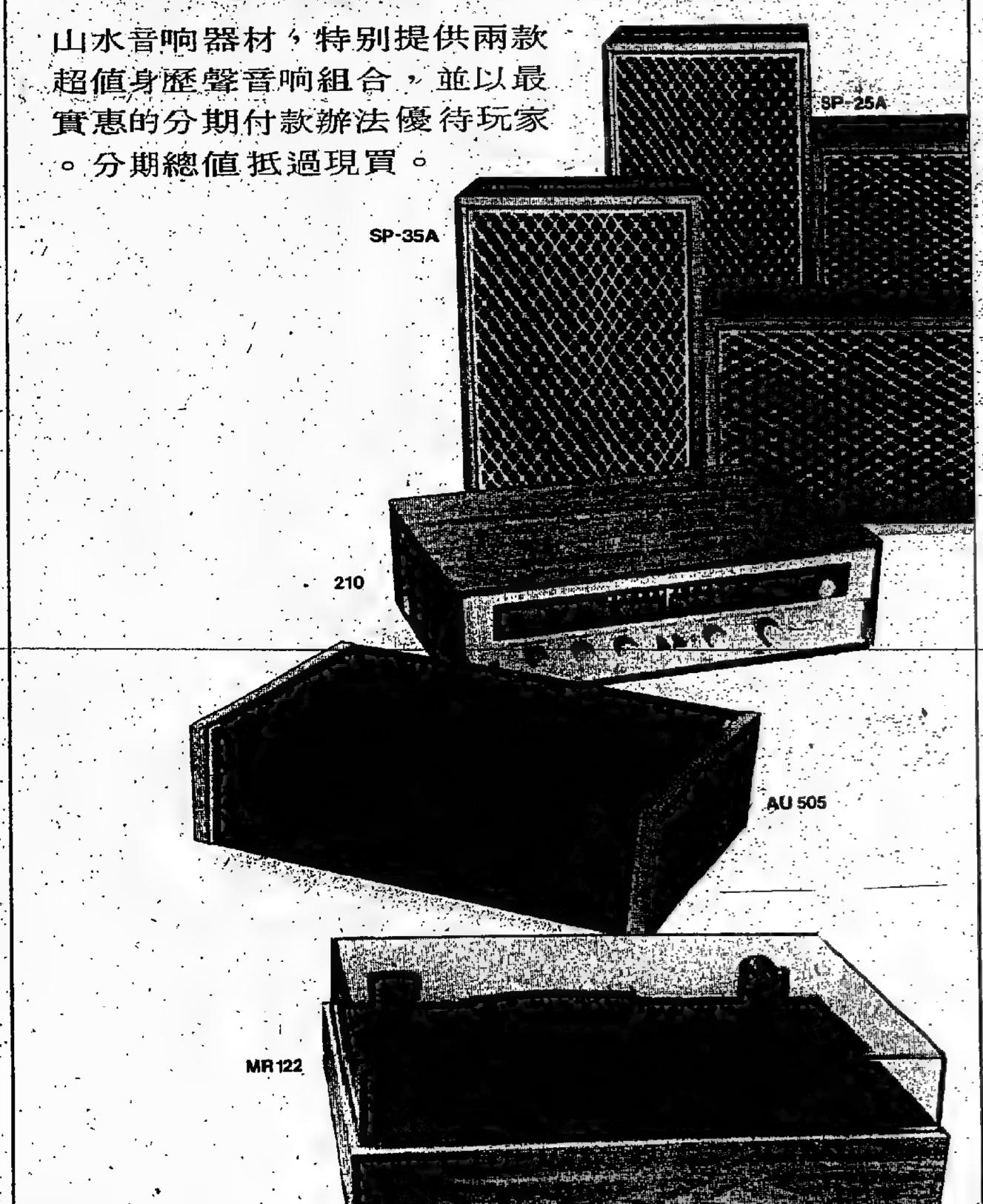
大平衡級音座。 東加設了電容唱頭外 東加設了電容唱頭外 東加設了電容唱頭外 東加設了電容唱頭外 東加設了電容唱頭外 東加設了電容唱頭外

> 以下為数度 250UV/ 與数度 250UV/ 與数度 250UV/ 與数度 250UV/ 與数度 250UV/ 與数度 250UV/

・ 合か 馬西 (低) 本 (本) 本 (



行規用提高語話語 山水馬腾毒音的紙合



歪首期 矩形短視

-	1 1			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·			
Ī	身歷	2組合	現購		分期特價		節省
	210	SP-25A	\$1,720.	国位 :	\$ 121. 十二期美生	\$1,452.	\$ 268.
	+ MRI 22	SP-35A	\$1,930_	月付:	\$ 139. 十二期 美:	\$1,668.	\$ 262.
	AU505	SP-25A	\$1,870.	月付:	\$ 121,十二期共:	\$1,452.	\$418.
	+ MR122	SP-35A	\$2,080.	月付:	\$ 139. 十二期共:	\$1,668.	\$412.



線代理: 和記憶業有限公司 香港皇后大道中50-52號陸依行五度電話: 5-231036(5線)

青乳儿儿-人1天疗责人

低重心兼自動回臂CD-4規格 幼紋都唱得順順惦惦,唱粗紋一定滿意



音樂與噪音不能混在一起 樂弊大時雖可掩閉摩打之話 動聲及唱臂磨擦聲,但在幽靜 的樂聲章節裡,這種聲音便成計 厭之物。用JL-A1 唱盤可以減除這 類噪音,因為JL-A1 有優異的設備: ①四極同步際打 ②重鋁質轉盤 ③帶動式驅動 ④低重心唱臂 ⑤油壓昇降 ⑥懸浮式盤座

類噪音,因為JL-A1 有優異的設備: 無一不是為靜的着想而設 為保障閣下之利益,在選購星牌產品時,請認明牌子,如有任何疑問,

請與本公司營業部聯絡,電話:五一二三六〇七四

信與單牌電業有限公司 香港車后大進中58 號班邦大厦獨權

> 中國 所影响轉遊。 中國 不受外來電腦之不穩定 以減 及隱藏績路負責,確係 以減 及隱藏績路負責,確係

47。此鑑三路放音 | 十二吋・中省為五吋・场際器建筑定额数 | 场路器・低音场路物器

高功率承載率為五一条至主・計算のと此番(集水・以前)為七百樓至七千樓(時下流行之輕音樂・咽)精硬一體・樹至二萬樓・分音) 特下流行之輕音樂・咽)精硬一體・樹至二萬樓・分音) ・ 解者試験時・ 指唱・過度之論態 ほード・ガルは二 十五・四枚類八

日敵次陳

+ 25.77

+ 25.17 + 22.75

工商企業對

稍感好

倫敦股市(金融時報指數)

五種主要佛役例:(胃盆及聲盆)

业构股市(道理斯工業股指數)

東京股市(消邙斯綜合指駁)

倫敦金市(毎盎斯)

開市指數 十5.24(863.97)

頓盤 U.S.\$-0.05(166.25)

尾盤 U·S·\$→1.50(165.25)

+1.70(.332.60)

+2.80 (.333.70)

H.K.\$14.47 14.94

H.K.\$ 6.87 7.13

H.K.\$27.24 28.66

H.K.\$ 3.43 3.58

+28.97 (4551.60)

2.3430萬克

291.50日元

4-0600法郎

예敦(每镑)2.3015 吴元

美國美林証券香港有限公司

香港學佐治行十五字。這話:5-249351

展望美國經濟前景,我們深表樂觀寫使本港投資 人士,得以分字美國經濟各方面的成就,我們的業 務範圍除「證券交易」外更擴展至多方面投資:

• 債券買賣 • 商品期貨買賣 • 地產財務 • •投資顧問•退休金•互惠基金•其他投資•

美國美林證券 • 最佳投資顧問







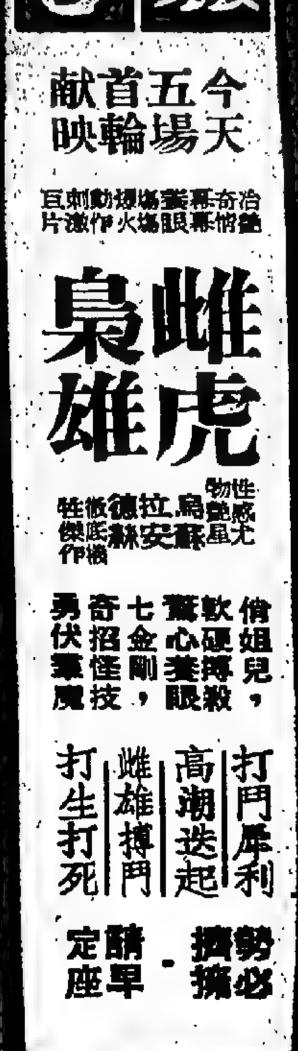














奇包不 第公日

子波海銀:海夜午晚明

0.000000000

九八七六五四三二一

新安尼曾 五漢東 禄國重禮加口 公明尼添納池洲健康利<u>曾</u>

2222

五四三二一

祝吉 利金番

--0-0-1=0-

所 莊 易白夏伊 亚 基

哥項得·化·呼出課九,來當一試八 **展際大郎可夏七均** 相可匹,塲 **對賽勇·爭達秒在** 當威・見 有勇能独 爬一試,佳 力・飛快 **丹名海有**新 也位利者見容中 每 入强亦!-

應

唐

人朗誦

采兩法術天· 梁國國聯振·定了 學第文范與在七蘇婦 學院漢月國

超

挑戰!力



極朗置程勝·匹新道

會

祝

助作巨片

Ш

及意敬 地映牌 贴期注

華堡金體 2017 再能 4

施 春 香 佐 安 上 安

Golden Needles

四中岛岛西

312

日商號共五萬多家

香港 收市僧 2.75

2.10

8.00 7.95

32.50

7.90 7.90

 $\frac{1.41}{0.71}$

			27015.4			
	日六初月四年卯乙曆夏	WAH KIU YAT PO	郭日橋掌	・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・	日六十月五年五七九	一歷公年四十六國民
海里的是該股曾有多次 海里的是該股會有多次 海里的是該股會有空缺之 海里的是該股會有空缺之 下, 一个 一个 一个 一个 一个 一个 一个 一个 一个 一个 一个 一个 一个	中學 一個	多篇指获 供下僱原 在 —	坐年豐	西京家家 古 西 西 西 西 西 西 西 西 西 西 西 西 西 西 西 西 西 西	全面性調查將於一九七六年 出初步的實地問查,將初步 出初步的實地問查,將初步 一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一	数处化
府不遺 畢業們留年	供養專用 一	田一一萬條 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個 一個	科將和繼	二十二十六名。 二十二十六名。 二十二十二萬九千八百十二萬九千六百四十二名, 一十二名, 一十二名, 一十二名, 一十二名, 位於 對界區的商號共一一萬九千六百四十二名, 位於 對界區的商號共一萬九千六百一十二名, 位於 對界區的商號共一萬九千六百四十二名, 位於 對界區的商號共	一行第一族 一百二十六年,原 一百三十六年,原 一百三十六年,原 員總數十二萬五千六百八十五十六百八十五十六年,	雅貝 ラ 大 上 版 大 に は か
一次專用途合 計	数 是	一种 一		有 六於十%號 四 千九六?共九個一三 千 三郎名調八十員百家	四名;有二十至四十九 四名;有二十至四十九 四名;有二十三 四条 一条	者性拾
一个八時卅分在九龍城 一一八時卅分在九龍城 一一一時卅分在九龍城 一一一時十分 一一時十分 一一時十分 一一時十分 一一時十分 一一時十分 一一時十分 一一時十分 一一時十分 一一時十分 一一時十分	次 田中 達 有組合 小 担要	不同學學	本平十二月 要 所	因 負 千 商 香 千 二 十 員 二 個 / 地 共 五 號 港 八 十 八 的 千 員 的 地 一 百 共 高 百 四 名 所 百 的 四 家 , 號 百 面 所 百 郎 一 如 一 如 一 如 一 如 一 如 一 如 一 如 一 如 一 如 一	名[四十五] (1) (1) (2) (2) (3) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4	
		五十月五	計統合線(置市票股所	易交券證間四	日港香
及 台 朝市便	最高價 最低值 香港 速東 金銀 收市价		在個 香港 基東 金田 收市價 收市價		股低價 香港 港東 金海 丈	A市商 政英獨 心性(
(一)銀行類 恒生銀行 79.00 阻壁銀行 14.40 海外值訊 2.40 友聯銀行 3.60	79.00 79.00 79.00 79.00 —— 15.00 14.40 15.00 15.00 15.00 2.60 2.375 2.60 2.55 2.625 3.75 3.60 3.65 —— 3.75	宮護置業 0.84 0.84 (利興發用 0.63 0.63 (電百要 0.65 0.66	0.78 — 0.80 0.81 4.40 4.55 4.525 4.50 0.84 — 0.84 — 0.63 — 0.63 — 0.62 — 0.66 0.65		1.17 1.19 1.19 1.20 離記 0.70 0.78 0.74 0.73 電流	高麗船 B 0.28 0.28 0.28 0.28 11 0.28 0.28 0.28 0.28 0.28 0.28 0.28 0.28
九 15.40 香港電道 3.45 中華煤氣 11.60 電話公司 14.40 油廠地小師 10.10 九龍巴士 5.75	15.70 15.40 15.50 15.70 15.60 3.525 3.45 3.50 3.525 3.55 11.80 11.60 — 11.70 11.60 14.70 14.00 14.70 11.00	置地公司(除息)6.75 7.00 信託公司A 2.05 2.10 合和實業 1.35 1.40 新昌集團 10.00 10.10 和記地資 4.65 4.75 四海地南 1.03 1.04 保 2.60 2.60	3.30 3.55 3.55 3.55 6.75 7.00 7.00 7.00 2.025 2.50 2.10 2.075 1.34 1.35 1.40 1.38 9.80 10.10 9.90 10.10 4.65 4.75 1.02 1.02 1.04 — 2.525 2.60 2.60 2.60 1.85 1.87 1.85	選大 0.46 0.46 村間 0.36 0.36 遠東設設 0.50 0.50 統一機構 — — — — — — — — — — — — — — — — — — —	0.46 — 0.46 — 0.36 0.36 邮	合企業 4.10 4.15 4.05 泰此份 1.91 1.93 1.91 平證券 7.90 8.00 7.90 和證券 7.85 7.95 7.80 那美 ————————————————————————————————————
安建記 0.83 大古武業 A 余息 15.90 及道公司 7.00 金門打槍 19.10 電州英과 14.20	0.83 0.76 0.81 0.76 16.00 15.40 15.50 15.50 7.00 6.80 7.00 6.90 6.80 19.50 19.10 19.50 19.50 19.40 14.20 13.70 13.70 13.70 13.80	新南 0.91 0.96 37% 2.825 2.825 大青 0.16 0.18 聚盛發服 1.12 1.14 3.31 0.31 3.31 新世界(除息) 1.44 1.47	0.90 0.96 0.96 0.94 2.70 2.80 2.80 2.825 0.16 — 0.18 0.17 1.09 1.13 1.14 1.13 0.31 — 0.31 — 1.42 1.47 1.46 —	五) 唐· 梅期 資味船為 11.60 11.60 九龍倉 12.10 12.40 安全資倉 0.60 0.60 均益倉 6.20 6.35 六) 西店類 凱聯酒店 0.93 0.98 城市酒店(除息)	0.60 6.15 6.20 6.25 6.35	合領窓 1.40 1.40 1.4 膠屑託 1.47 1.47 1.4 (十一)其他 立断派 0.19 0.19 0.1 系
大陸 (10 19.1	5.95 5.80 5.85 5.80 5.85 8.80 8.80 8.80 8.80 5.10 5.10 5.10 5.10 13.50 13.00 — 13.30 13.50 5.4.35 34.20 4.35 4.325 4.35	選問 0.89 0.91 大昌地連 0.82 0.85 大新公和 1.60 1.60 選生 0.51 0.52 発動機器 0.33 0.33	0.42 0.87 0.89 0.91	城市匯店(除息)	8.20	及人的 1.42 1.42 1.4 發石 原石
型臣氏 2.70 会復費 A 3.42 仁学(除息) 2.65 信息企業 0.70 太古学行A(除息)7.60 取別保給 4.10		建增版率 0.51 0.52 24 24 24 24 24 24 24 24 24 24 24 24 24	1.18 1.20 1.20 1.20 0.40 — — 0.40 0.69 — 0.69 0.70 0.52 0.54 0.55 0.54 1.06 1.06 1.08 0.40 — 0.42 0.42	(七) 紡織製衣類 南環紗室 3.20 3.20 新馬製衣 4.50 4.50	12.80 12.80 — 中	名 点市

閣下如買賣美國股票

請享用

培基公司獨有之

三十五天期交易優惠佣金率

TermTrade

凡閣下將買入之股票

於三十五天內全部或部份沾出,

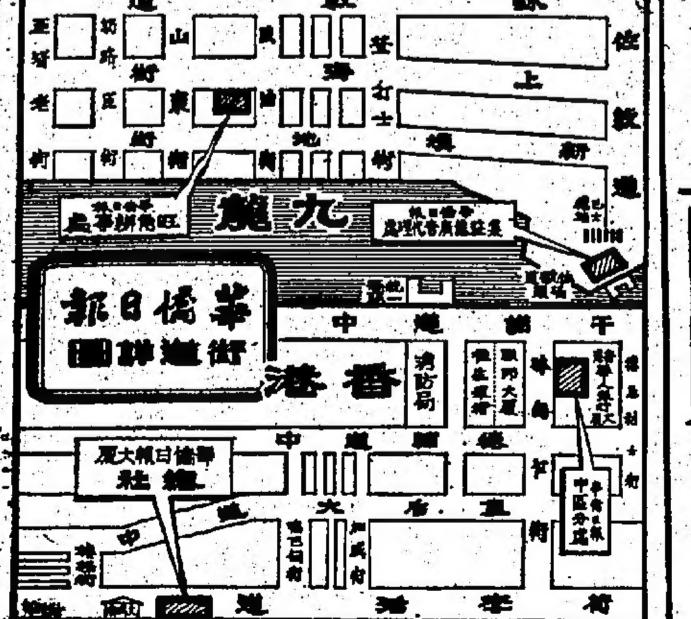
其沽出部份之佣金,

可以獲得五折優待

(亦適用於先沽出後買入交易中之買入部份)

詳情請向

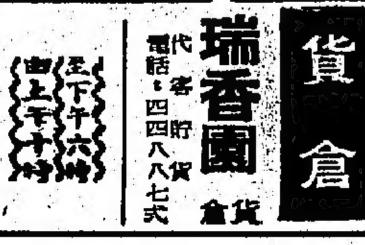
BACHE & CO.(HK) Ltd. 查詢 電話 5-229051



地公 物工、機具措與二床指、英下道 平具用不公機機千、床大極 一土沽、扇銹模學、至油、蹬七四瓜。係及鋼、機繳五壓雕刨尺 八灣 低生用磨、床干啤門床本 號鏈 什財 具光餐、磅、閘、床



華僑日報·分類廣告 ·專組人林·電話服務 ■請撥專用電話 賜洽▶ 1583





買護機等的

○代售樓宇價目表○大售樓宇價目表○按期出版供參考

歡迎到各行所大堂索取)



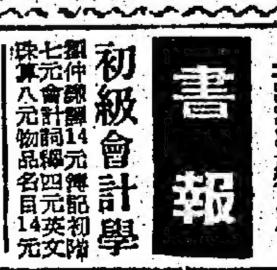
詳情請發電話 生銀行信託有限公司 地產部

香港5-255011內釋 423 · 224 · 426 治 九龍3-314411內釋 344

雅廣分尚第第一次



會考升大必該 向量與複數 內容深入淺出解釋 力求詳難是會考升 大戰佳參考資料 金額文数社出版各 書店有管



石塘咀均益大厦 和昌代各資質租賃 和昌代各資質租賃 經已入伙·大小單位招租 分期付款樓·首期三萬餘元 詳詢: H489943 地址·德州進西石海通均益大厦品牌

告產案骨 答交 五法 影姑歌 家座分 民福牛 的海 點童魯 品通陳 · 响 十 · 視師曲 常選 · 天的及 故波 唱節假 六五及訊任五 卅曲四八卅三雜奶時二。程下一氣玻生十事滿十 · 目格: 台 ·市, 今行旗 日情民 台 天口氣 行鞋, ,曲莓, • 无目

ヘナ・電動 九在竹梨园。日歷园事便一的見演物,入中實羅莱

- 理 -

說,

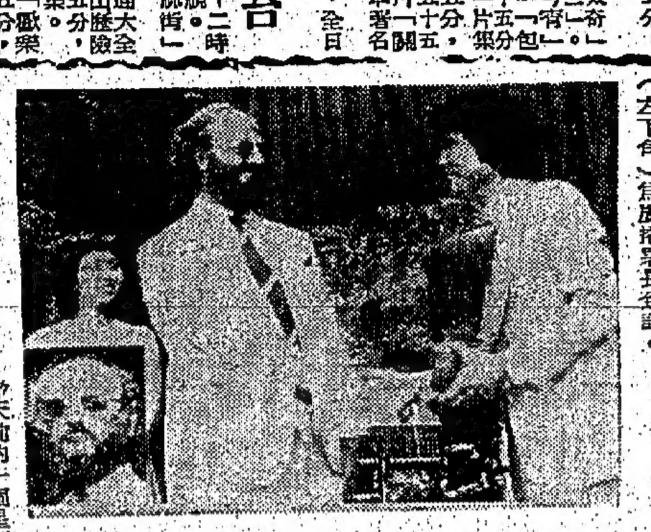
情•奇册•五歸• ,新饱分新越何新

一階一,開證成開

問題

故員

星期



次收建。 大收建。 大收建。 大收建。 大水地

かった台

卅分

情

KIU YAT PO

左o港電

家高家日學對十大總六安。多節中迎目作用留插行元五球盃一排在的目,均

都顧 麥,龍 亞而,三學辯 當已海人與認 港龍門 後語除

· 20

港 いる。

哲

武

潥

愛曲

神洗文質の大利強行

宇宙工程 K219441

話12—234023 話12—234023

书造百俱時裝店

超鉄養機(丁丁

當平理裝 K 949301 安樂

國公司 ORION

貴玉石製之首飾品,有意廠商可以中、英法 文直接去信連絡 ORION 72 RUE DES PY RENEES 75020PARIS FRANCE

心能老水砂 砂鐵石 控獨

733645年

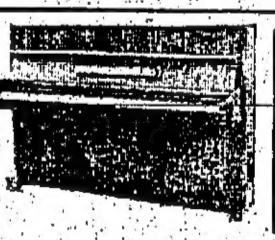
有景體公司5·436594

啟

3(先版公司代表)

百德代有限公司 註册報稅申請 C O按月理帳電 H458251

永生公司5·448524



大陸企業公司 NO.230 chung cheng 4 th rd. the form bank of china bldg 7/F, kaohsiung taiwan

攝影 保層次分明

理 H606806

K794946 附新亞洽

影

歐洲最暢館比利崎

水晶地板 每呎七角

新世界公司三年的經典 熟練員工忠誠服務港九 旺角長旺道15號六樓N K945050 H231150治

册註

图成報公捷 1233672 1233672 1233672 1233672 1233672

專營二手座抬手提 原箱新機特平保用 斯尼詩道291 四樓 裕體大厦中建公司



向用偏 N **承招**

GOOD LUCK BUILDING SUPPLIES CO. I 技欲快

人之期請一湯年枝譽 述定藥 **內上入** 無一自來 切定五君等 錦快行 關切換向 單快月承頂 位君全 **日月丁頁** 承出特生又湯 洋君廿受與 生經盤 **日月丁頁** 頂頂此意日定 穆前日定梁 財營生 人人變帳後快 輔對交於稻 用現 監 之下號 東位 。 明項湯君 等外易一猷 其 目一 之下號 東位 等梁湯 與定理 未貨 滴九及 藥願 向 全及西 九子

打二服然代配五各銭客話一項便追助九扼遊牧 電和柯商 H贴式機印

買賣修理

修理買賣 九龍尖沙咀金馬倫道26號 地下K667149世界公司

茲函附郵票港幣 元腈將下列茲函附郵票港幣 元腈将下列 寄荷李舌道——零號等 發成如帶要刊登「經濟 體者 賭 君 每段大字 習 (請注意 (HALL) -20 **經備日報廣告部收當即安急** 濟小廣告」請將廣告文字列 1. 元請將下列稿件由 儒 27人表格理问惯世費郵 九七五年 日 天爲荷 啓

尋

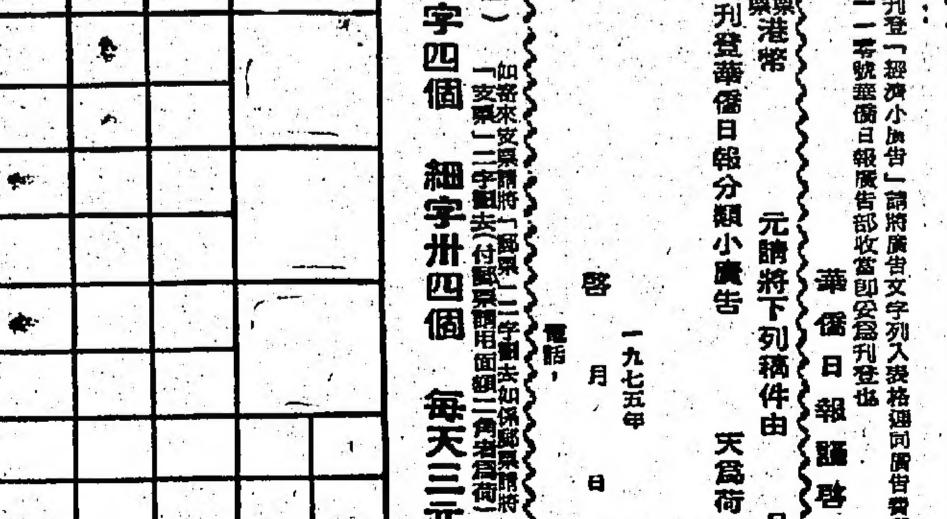
明作政院報失外特此學

失茲 坪遣

少特此學明作麼黃忠坤 40022 號除向談行報失 學與銀行旺角分行活機 學與銀行旺角分行活機

出一、君店址十級該談一界年志萬 九、無一理三城店予切元五四全 一班切妥目由組页生明月別栗 五承出特務途起一有吉財安十菜行 年讓讓此虧期一九開昌用鄉三日東 五人人學概自星七之對其路日於主 五人人學概自星七之對其路日於 五人人學概自星七之對其路日於 五人人學概自星七之對其路日於 日 一古鍋。黎此內年項受貨號位九鄉 十古鍋。 一部後到五錢儿物閣於七偉 日 日 一個該上月銀與轉樓新五因 枚並壓明作廢 李北生 距銀行九龍城分行儲蓄 本北生 遺

整報 1838 51 並快茲 並補 3851 致號永遺



刊在 有 尚

第第 一七

廣分告類

造失文件及貨單產 於九龍地方法院編號76 於九龍地方法院編號76 與實際 惠刊本報分類廣告 5-221583 請 話 電 撥

